

## L. ՏԵՐ-ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ.- «ՂԱՐԱԲԱԴ ԱՐԴԵՆ ՅԱՍԶՆՈՒԱԾ Է»

Հայ Ազգային Գոռնկրէսի առաջ-  
նորդ, նորանկախ Հայաստանի առա-  
ջին նախագահ Լեւոն Տէր-Պետրոս-  
եանի գլուհատմամբ, զործող իշ-  
խանութիւնները արդէն յանձնած  
են Լեւոնային Ղարաբաղը:

Գոնկրէսի անդամները շարունակելով Հայաստանի տարբեր շրջաններ կատարած իրենց այցելութիւնները, Օգոստոս 18-ին ժամանած էին իջեւան, ուր ՏէրՊետրոսեանի գլխաւորութեամբ, եկած էին այցելելու անազատութեան մէջ գտնուող «Հայկական ժամանակ» օրաթերթի գլխաւոր խմբագիր Նիկոլ Փաշինեանի հարազատներուն։ Այս առթիւ, առաջին նախագահը պատասխանելով լրագրողներու հարցերուն ըստ. - «Յեղասպանութիւնը տուին, Ղարաբաղն էլ կը տան։ Տուած-վերջացրած է արդէն»։

«Լեռնացին Ղարաբաղը վերջ-  
նականապէս չկորցնելու միակ տար-  
բերակը իշխանութիւնների հեռա-  
ցումն է։ Պէտք է հեռանայ այս  
մարդը [Սերժ Սարգսեանը], ինչ-  
քան հնարաւոր է շուտ», - ըստ  
առաջին նախագահը:

Հետոն Տէր-Պետրոսեանի կարծիքով, որ այս վիճակը ժամանակաւոր է, քանի որ հասարակութիւնը իր քաղաքականութիւնն վերադառնալով՝ նախկինոր է:

«Արդէն փոխուել է», - ըստ  
ան; - «Իմ վերադառնալով ստեղծ-  
ուել է ժողովրդական քաղաքացի-  
ական հզօր հասարակութիւնն; Շատ  
հզօր բան է փոխուել, այնպիսի  
բան, որ այլեւս վերացնել հնարա-  
ւոր չէ»:

իջեւանցիները, «Լեւոն նախագահ» վանկարկումներով ճամբայ դրին ՀԱԳ-ի ներկայացուցիչներուն:

ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՄԲ Ս.Դ. ՀՆՉԱԿԵԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԵԱՆ  
ԵՐԵՒԱՆԻ ՄԷԶ ՏԵՂԻ ՈՒՆԵՑԱՒ ՀԱՅ-ԹՐՔԱԿԱՆ  
ՅԱՐԱԲԵՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ՍԵՄԻՆԱՐ

Օգոստոս 13-ին Երեւանի «Մարիոթ-Արձինիա» հիւրանոցէն ներս տեղի ունեցաւ ՍԴՀԿ «Սարգիս Տիգրունի» Ուսանողական-Երիտասարդական Միութեան կազմակերպած՝ «Հայ-Թրքական յարաբերութիւններ, անցեալ եւ ապագայ» խորագիրը կրող սեմինար-քննարկում, որուն հրավիրուած էին փորձագիտներ, ինչպէս նաև այլ կուսակցութիւններու երիտասարդական թեւերու ներկայացուցիչներ:

«Հայ-թրքական յարաբերութիւններու ընկալումը Սփիտքի տարածքին» նիւթին շուրջ զեկուցով հանդէս եկաւ ՍԴՀԿ կենտրոնական Վարչութեան ատենապետ Ընկ. Սեղրակ Աճեմեան: Խօսելով հայ-թրքական սահմանի բացման մասին, ան գարմանք յայտնեց, թէ ինչու՞ Հայաստան կը խօսի Թուրքիոյ հետ սահմանը բանալու մասին, երբ Թուրքիա՝ ինքն է որ փակած է սահմանը: «Ինչո՞ւ համար մենք մեզի համար աւելի նեղ քաղաքական իրավիճակ կը ստեղծենք, - հարց տուաւ Ընկ. Աճեմեան, աւելցնելով, որ այս պահուն Հայաստանը պատրաստ է հայ-թրքական սահմանի բացման եւ կընայ յայտնուել շատ վտանգաւոր իրավիճակի մէջ:

«Նախ Հայաստանը պէտք է  
«զինուի» եւ պատրաստուի,  
որպէսզի նման Երեւոյթներու առջեւ  
կարողանայ դիմադրել, - յայտնեց  
կուսակցութեան ատենապետը ու  
աւելցուց. «Ազդ սահմանը թող  
փակ մնայ, Հայաստանը պէտք է  
մտածէ իր Սփիւռքի մասին,  
Սփիւռք-Հայրենիք կապի ամրա-  
պնդման եւ տնտեսական մեր վիճակը



Հայ-քրիստոնեական յարաբերութիւններուն նուիրուած քննարկումի  
ընթացքին ելոյթ կ'ունենայ ՍԴՀԿ ատենապետ՝ ՂՅԼ. Սեղրակ Անէմեան

### **բարելաւելու մասին»:**

Ս. Աճեմեանի խօսքերով,  
Հայաստան պէտք է մտածէ ոչ թէ  
նեղ խնդիրներ լուծելու ուղղութ-  
եածը, այլ համահայկական  
խնդիրները լուծենլու։ Ան կոչ  
ըրաւ ստեղծելու համահայկական  
մարմին, ուր կիրականացուին լուրջ  
աշխատանքալին ծրագրեր եւ հոն  
ընդգրկուած ամէն մէկ կազմակեր-  
պութիւն, ոչ թէ իր խօսքը ըսելու  
համար ներկայ կը գտնուի, այլ՝  
պատասխանատու կ'ըլլայ իր  
կատարած քայլերուն համար։

Ապա անդրադառնարով դա-  
րաբարկեան հարցին՝ բանախօսը  
ըսաւ, որ Ղարաբաղ ինքը պէտք է  
ստանձնէ խնդրի կարգաւորումը,  
այլ ոչ թէ Հայաստանի իշխանու-

թիւնները: Ընկ. Աճեմեան դէմ  
արտայայտուեցաւ նաեւ լեռնային  
Ղարաբաղի հարցի փոխզիջումա-  
յին տարբերակով կարգաւորելուն  
եւ վստահեցուց, որ նոյնպիսի դիր-  
քորոշում ունի նաեւ սփիւռքահա-  
յութիւնը: «Մենք մեր պատմական  
տարածքները չենք ազատազրել,  
մենք ուրիշի հողը չենք գրաւած,  
որ այժմ ալ զիջինք», եղրակացուց  
չնչակեան կուսակցութեան ատե-  
նապետը:

ჭათხელიყ հնչած միւս բոլոր  
ելոյթներու բովանդակութենէն եւ  
արտայալուած տեսակիտների շեշ-  
տաղրումներէն՝ կարելի է հետեւց-  
նիւ ոռ չափապանի առուաքին

渝B·P 194

# ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԲԱՆՏԵՐՈՒԽ ՄԵԶ ՏԱԿԱՒԻՆ ԿԱ 21 ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԲԱՆՏԱՐԿԵԱԼՆԵՐ

Թէեւ համաներման հիման  
վրայ 301 դատապարտեալներ  
ազատ արձակուած են, սակացն  
Հայաստանի քաղաքական բան-  
տարկեալներու եւ հալածեալներու  
պաշտպանութեան կոմիտէի հա-  
մաձայն, Հայաստանի բանտերուն  
մէջ գեռ 21 քաղըբանտարկեալներ  
կան: Հստ կոմիտէի, այս փաստը  
ցոյց կու տայ Հայաստանի մէջ  
յացտարարուած համաներման ողջ  
կեռևաստակութիւնո:

«Համաներման տեքստն այն-պէս ձեւակերպուեց, որպէսզի հնարաւորինս աւելի շատ մարդիկ շարունակեն մնալ բանտերում։ Դա, կարծում եմ, առաջին գնահատականն է, որ պէտք է տալ համաներմանը», - ըսած է կոմիտէի անդամ, իրաւապաշտպան Վարդան Յարութիւնեան։

Հստ Յարութիւնեամի այդ  
մարդկանց բանտի մէջ պահելու  
պատուէրը երկրի բարձրագոյն իշ-

# ԲԱՑԱՅԱՅՏՈՒԱԾ ԵՆ ՀՐԱՆԴ ՏԻՒՔԻ ՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՇՈՒՐՋ ՆՈՐ ՄՎԱՐԿԱՎԱՆՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Պոլսահայ լրագրող Հրանդ Տինքի սպանութեան վերաբերեալ ի եկած են նոր մանրամասնութիւններ, որոնք լոյս կը սփռեն արուած ոճրագործութեան վրայ:

թրքական լրատուամիջոցները կը հաղորդեն որ, սպանութիւնը ծակերպած է զաղտնի հետախուզութեան ծառայութեան «JITEM» ուղաժամումը, որու գոյութեան փաստը մշտապէս հերքուած է ոք պետական պաշտօնեաներու կողմէ։ Այս իրողութեան մասին կը է փաստաթուղթ մը, որը ներառուած է «Քրգենեկոն» անուամբ թթ թրքական աղմկայարոյց գործի երրորդ պաշտօնական ուղանքի մէջ։

Փաստաթուղթի համաձայն, որ գտնուած է իշխող «Արդարութիւնարգացում» կուսակցութեան նախկին երեսփոխան թուրհան էզի համակարգչին մէջ, Տինքի սպանութեան ետին կանգնած են ութեամբ քուրդ Եռուսուֆ Զիյադը, պաշտօնաթող զօրավար Վէլի Շուքը եւ Ազգային Ռատիկանութեան ստորաբաժանումը: Զյոմեզը, Շուքը եւ Զիյադն այժմ մեղադրուած են «Էրդենեկոնի» գործով:

Φαυστωθητοι θητηι οξηρηι εκρηπηι φηροφηκηι πρι ιδηιν Φηιριακηι, πρι  
κηις οξηρηι πρι αδη «ξηρηεκηινηι» φηρηδηηι κηι πηιηακηι πηιηακηι

Համաձայն այդ ձայնագրութեան՝ Գիւրսէս հետեւեալ խօսքերը է Տյոնմեզին. «Հրանդ Տինքի սպանութիւնը լաւ նախազգուշացում կաղզի մարդոց համար»:







## ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՍԻՆ

# ՎԱՆԻ ԱՂԹԱՍԱՐԻ ԵԿԵՂԵՑԻՆ ՈՐՊԵՍ ԱՅԼԸՆՏՐԱՆՔ ՀԱՅ-ԹՈՒՐՔԱԿԱՆ ՍԱՐՄԱՆԻ ԲԱՑՄԱՆԸ



Հայ-թուրքական յարաբերութիւններում լուսված դեռ շարունակում է: Այդ լուսվեան սկիզբը գրուեց այս տարի Ապրիլի 22-ի գիշերը Հայաստանի եւ Թուրքիայի արտգործնախարարների համատեղ յայտարարութեամբ եւ ճանապարհային քարտէզի ընդունմածը: Լուսված մերթ ընդ մերթ խախտում է Թուրքիայի արտգործնախարար Ահմեդ Դավութօղլուն, որն ամէն անգամ կրկնում է գրեթէ նոյն բառերը. «Թուրքիան ցանկանում է կարգաւորել յարաբերութիւնները Հայաստանի հետ, տարածաշրջանում պէտք է խաղաղութիւն լինի»: Ինչպէս ցոյց է տալիս ժամանակը, այս խօսքերը ասւում են ուղղակի ասելու համար եւ գործնական ոչինչ Թուրքիան չի ձեռնարկում: Բացի այդ, Ահմեդ Դավութօղլուն չի վարանում բացայստ ակնարկելուց, որ հայ-թուրքական յարաբերութիւնների կարգաւորումը կապուած է դարաբաղեան խնդրի լուծման հետ: Սակայն յայտնի է, որ դարաբաղեան խնդրի լուծումը չի տեղաւորում Հայաստան-Թուրքիա յարաբերութիւնների կարգաւորման ուղղութեամբ ձեռք բերուած պայմանաւորութեան շրջանակում:

Սօտենում է Հոկտեմբերը, այն  
ամիսը, երբ Թուրքիայի Բուրսա  
քաղաքում պէտք է տեղի ունենաց  
ֆուտբոլի աշխարհի առաջնութեան  
նախընտրական փուլի Թուրքիա-  
Հայաստան պատասխան ֆուտբո-  
լային խաղը։ Հայաստանի նախա-  
գահ Սերժ Սարգսեանի հրատէրով  
երկու երկրների ֆուտբոլային խա-  
ղը դիտելու համար Երևան ժա-  
մանած Թուրքիայի նախագահ Ար-  
դուլլահ Գիլը հրաւիրել է Հայաս-  
տանի նախագահին Թուրքիա՝ պա-  
տասխան խաղը դիտելու նպատա-  
կով։ Սակայն Անկարան՝ զգալով,  
որ երկողմ յարաբերութիւնների  
կարգաւորման գործընթացի սա-  
ռեցման հետեւանքով Հայաստանի  
նախագահ Սերժ Սարգսեանը կա-  
րող է չմեկնել Թուրքիա, սկսել է  
բոլորի ուշադրութիւնը հրաւիրել  
այլ բանի վրայ։ Տուեալ դէպքում  
խօսքը Վանաց լճի Աղթամար կղզում  
գտնուող ս. Խաչ եկեղեցու մասին  
է։ Մուրբ Խաչի վրայ խաչ տեղադր-  
ուած չէ, եւ այն գործում է որպէս  
թանգարան։ Թուրքական իշխա-  
նութիւնները, կարծես թէ այս հան-  
գամանքը պահել են որպէս պահես-  
տային տարբերակ՝ հայ-թուրքա-  
կան յարաբերութիւնների կարգա-  
ւորման սառեցման պայմաններում  
այն որպէս խաղաքարտ օգտագոր-

### ՃԵՂՈՒ ՆՊՀԱՄՊԱԿՈՎ:

Վանի Աղթամար կղզու ս. Խաչ  
Եկեղեցի այցելած Թուրքիայի պետ-  
նախարար է գեմձէն Բաղըշի յայ-  
տարարութիւնը զարմացրել է բո-  
լորին: Մամնաւորապէս, նա առա-  
ջարկել է մինչ Թուրքիա-Հայաս-  
տան խաղը, երբ Հայաստանի նա-  
խագահ Սերժ Սարգսեանը կը  
ժամանի Թուրքիա, Աղթամարի ս.  
Խաչ Եկեղեցու վրայ խաչ տեղադր-  
բել, եւ այն վերաբացել կրօնական  
արարողութիւնների համար: Վանի  
Աղթամար կղզուց վերադառնալիս,  
Թուրքիայի պետնախարար է գեմձէն  
Բաղըշը ասել է. «Աթէնքում մի  
մզկիթ տեսաց, որը կողպուած էր:  
Դրանից շատ նեղուեցի ու հիմա  
նոյնաէս նեղուեցի, երբ տեսայ Աղ-  
թամարի Եկեղեցին այս վիճակում:  
Ինչ ցաւալի է, ացնպէս չէ: Մի՞թէ  
Աղթամարը այս հողերի հարստու-  
թիւնը չէ: Եւրոպայում մզկիթներ  
են բացում որպէս աղօթատեղի,  
ի՞նչ է ինում: Իսկ Աղթամարում  
ի՞նչու է արգելուած: Այս ի՞նչ  
վիճակ է: Փակել հայկական սահ-  
մանը, արգելել քրդերէնը, դէ յոց-  
ներն էլ վատն են: Տարիներով  
սարսափ ֆիլմի մէջ ենք ապրել:  
Կոմունիզմ է գալիս՝ փակէք սովե-  
տական սահմանը, փունդամենտա-  
լի՞զմն է գալիս՝ փակէք իրանի հետ  
սահմանը, ահաբեկչութիւնն կա՝  
Սիրիայի սահմանին ականներ տե-  
ղադրէք, հայկական պահանջատի-  
րութիւնն կա, փակէք Հայաստանի  
սահմանը: Լաւ այսպէս ու՞ր ենք  
զնալու: Ահա այսպէս է ազգը  
փակում աշխարհի առաջ: Ես հենց

Վանայ լճի կենտրոնում տեսայ, թէ  
ինչպէս է ազգը իր պատմութիւնը  
եւ հարստութիւնը գագանաբար  
ոչնչացնում։ Կարծում եմ, ես  
տեսայ երկար տարիներ փնտրուող  
Վանայ լճի հրէշին։ Այո, այդ  
երեւակայական հրէշը մենք ենք,  
քանի որ տարիներով մեր ազատու-  
թիւնը, հաւատքը, հարստութիւն-  
ները, պատմութիւնը ոչնչացնում  
ենք, այն էլ դաժանաբար»։

Այս ուղերձը լիովին հասկանալի է. միջազգային հանրութեան ուշադրութիւնը չեղել Հայաստան-Թուրքիա յարաբերութիւնների կարգաւորման գործընթացի սառեցումից: Սակայն Հայաստանում իրավիճակը ճիշդ գնահատուեց եւ համարժէք պատասխան եղաւ: Հայաստանում պաշտօնական այցով գտնուող Սերբիայի նախագահի հետ մամլոյ ասուլիսի ժամանակ Հայաստանի նախագահ Սերժ Սարգսեանը յայտարարեց, որ Թուրքիա կը մեկնի բաց սահման-

## ԴԱՐԱԲԱՂՈՒՄ ՍԿՍԵԼ ԵՆ ԿԱՍԿԱԾԵԼ

ԵԱՀԿ ՄԽ: արդէն նախկին  
համանախազահ ՄԵթիւ Բբալգան,  
ուժ անմիջական ջանքերով մշակ-  
ուեցին եւ ի վերջոյ՝ համաձայնեց-  
ուեցին Լեռնային Ղարաբաղի հա-  
կամարտութեան կարգաւորման  
հիմնարար սկզբունքները, շարու-  
նակում է կարեւոր բացայացում-  
ներ եւ սենսացիոն յայտարարու-  
թիւններ անել ԼՂ հակամարտու-  
թեան կարգաւորման բանակցային  
գործընթացի վերաբերեալ:

Նախօրէին նա յայտարարելէ, որ Հայաստանի եւ Աստրպէջանի նախագահները մօտ են հակամարտութեան կարգաւորման շրջանակային համաձայնագրի ստորագրմանը։ Յիշեցնենք, որ նախորդ շաբաթ Մեթիւ Բրազզան յայտարել էր, որ հակամարտութեան կարգաւորման բոլոր սկզբունքները հիմնաւորապէս համաձայնեցուած են։ Յիշեցնենք նաև, որ մեր թերթը դեռեւս երկու շաբաթ առաջ տեղեկատութիւն է հրապարակել, ըստ որի՝ ԼՂ հակամարտութեան կարգաւորման վերաբերեալ փաստաթուղթ Մոսկուայում՝ Սարգսեան-Ալիեւ վերջին հանդիպման ժամանակ, արդէն ստորագրուել է, ինչը մինչ օրս չի հերքուել ոչ մի երկրի որեւէ գերատեսչութեան կողմից։

ինչ վերաբերում է Բրայգա-  
յին, ապա վերջինիս վրաց, ինչպէս  
ցոյց են տալիս իրադարձութիւն-  
ները, դրուած է արդէն ստորագր-  
ուած եւ առաջիկայտում ստորագր-  
ուելիք փաստաթղթերի մասին ին-  
ֆորմացիա ապահովելու եւ Հայաս-  
տանի ու Աստրաքէյձանի բնակչու-  
թեանը հակամարտութեան կար-  
գաւորմանը նախապատրաստելու  
առաքելութիւնը։ Թերեւս, հենց  
այս գործի շրջանակներում էլ Մե-  
թիւ Բրայգան նախօրէին յայտա-  
րաբել է, որ ԱՄՆ նախագահ Բա-  
րաք Օբաման, Ռուսաստանի նա-  
խագահ Դմիտրի Մեդվեդեվը եւ  
Ֆրանսիայի նախագահ Նիկոլա  
Սարկոզին գտնում են, որ Հայաս-  
տանը պէտք է գրաւեալ տարածք-  
ները վերադարձնի Աստրաքէյձանին։  
Բրայգան նաև շետել է, որ  
Օբաման, Մեդվեդեւն ու Սարկոզին  
իրենց այդ տեսակէտը արտացոլել  
են Յուլիսին արուած իրենց յայտ-  
նի յայտարարութեան մէջ։ Այ-  
սինքն՝ եթէ ասում է, որ աշխարհի  
երեք այնպիսի երկրների նախա-  
գահներ, ինչպիսիք են ԱՄՆ-ն,  
ՌԴ-ն եւ Ֆրանսիան, գտնում են, որ  
Հայաստանը պէտք է տարածքները  
յանձնի Աստրաքէյձանին, ապա ակ-

ների բացման դէպքում կամ  
ապաշըջափակման նախաշեմին:

Սրանից շատ չանցած թուրքի հայի Մշակոյթի եւ տուրքիզմի նախարարը՝ Հրջելով թուրքիայի կենտրոնական շրջաններով, հանդէս է եկել թուրքիայում գտնուող պատմական նշանակութիւն ունեցող արժէքների հետ կապուած յայտարարութեամբ։ Նա անդրադարձել է թուրքիայում առկայ տարբեր քաղաքակրթութիւնների թողած մշակութային ժառանգութեան պահպանմանը, մասնաւորապէս՝ նշելով. «Մշակոյթը չի լինում մահմեդական, հայկական, յունական։ Դրանք բոլորը Անտոլիայի հարատութիւնն են, եւ մեր արժէքները։ Դրանց պէտք է տէր կանգնենք, պահպանենք, այնուհետեւ ցոյց տանք զբօսաշրջիկներին։ Ենթուկեան, Օսմանական եւ այստեղ ապրած միւս բոլոր քաղաքակրթութիւնների մնացորդ-

Նարկւում է, որ հակածարտութեան  
կարգաւորման այն սկզբունքները,  
որոնք այսօր արդէն համաձայնեց-  
ուած են, եւ որոնցից մէկը տա-  
րածքների վերադարձն է, վայելում  
են երեք նախագահների անձնա-  
կան հաւանութիւնը, ինչն էլ նշա-  
նակում է, որ այս գործը պէտք է իր  
աւարտին հասցուի:

ի դէպ, Բրայզայի արած բացայացտումներն ու մանր արտահոսքերը անարձագանք չեն մնում Հայաստանում եւ Լեռնային Ղարաբաղում։ Այս օրերին Հայաստանում նոյնիսկ հնչել են տեսակիտներ, թէ Բրայզային Հայաստանում պէտք է «*persona non grata*» յայտարարել։ Մինչդեռ, միամտութիւն կը լինի կարծել, թէ Բրայզան իր յայտարարութիւններում անձնական տեսակիտներ է արտայացում։ Նոյն տրամաբանութեամբ, ՀՀ-ում պէտք է «*persona non grata*» յայտարարել Օքամային, Մեղվեդելին եւ Սարկոզիին։ Իրականում, Հայաստանում բազմաթիւ քաղաքական ուժեր համարձակութիւն չունեն բարձրածայն յայտարարելու, որ այն, ինչին Սերժ Սարգսեանը համաձայնութիւն է տուել, ընդունելի չէ հայկական կողմի համար, համարձակութիւն չունեն Սերժ Սարգսեանին հարցեր տալու եւ նրանից պատասխաններ պահանջելու, ու ստիպուած կախում են այս ամբողջ գործընթացում ոչինչ չորոշող եւ միայն յանձնարարութիւններ կատարող Բրայզայի վզից։

ինչ վերաբերում է Լեռնային  
Ղարաբաղին, ապա Ղարաբաղից այս  
ընթացքում, թէեւ ընդհատումնե-  
րով եւ անվտան, սակայն պարբե-  
րաբար դժգոհութեան խօսք լսուել  
է: Այլ բան է, որ Ղարաբաղցիներին  
չչ եւ լՀՀ իշխանութիւնները  
պահում են կատարեալ մշուշի մէջ՝  
այդպէս էլ նրանց հաշուեառու  
չիննելով, թէ ինչպէս են պատ-  
րաստում լուծել իրենց համար  
այդ ճակատագրական խնդիրը: Ի  
դէպ, նոյնպէս Լեռնային Ղարա-  
բաղից դժգոհութեան ձայն է  
հնչել, եւ այն, ինչ ասել է լՀՀ ԱԳՆ  
ներկայացուցիչը, ցոց է տալիս,  
որ հասունացող վտանգի մասին  
Լեռնային Ղարաբաղում սկսել են  
առնուազն կասկածել: Եթէ նրանք  
շարունակեն բարձրածայնել իրենց  
կասկածների մասին, գուցէ դեռ  
որեւէ բան փրկելու շանս լինի:

ԱՆՆԱ Վ. ՑԱԿՈԲԵԱՆ  
«ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿ»

ները՝ մերն են»:

իսկ արդէն Օգոստոսի կէսերին Վանի Աղթամար կղզի եւ և. Խաչ է եկեղեցի է այցելել Թուրքիա-ցի մէկ այլ պետնախարար՝ Զեւդեթ Երլմազը: Նա նշել է, որ Աղթամարի եկեղեցին հայերի համար շատ կարեւոր է եւ վերանորոգութից յետոյ այն դարձել է աւելի գեղեցիկ եւ յարմար այցելութեան համար: Լրազրողներից մէկի այն հարցին, թէ եկեղեցին կրօնական արարողութիւնների համար բացելու ինդրում ձեր կարծիքն ինչպիսին է, պետնախարար Զեւդեթ Երլմազը պատասխանել է, որ այս ինդրում որեւէ ուսումնասիրութիւն չկայ եւ պէտք է նայել պայմաններին եւ իրաւական կարգավիճակին: «Թուրքիացի Հանրապետութիւնը աշխարհիկ երկիր է եւ բոլոր կրօնները պետութիւնից



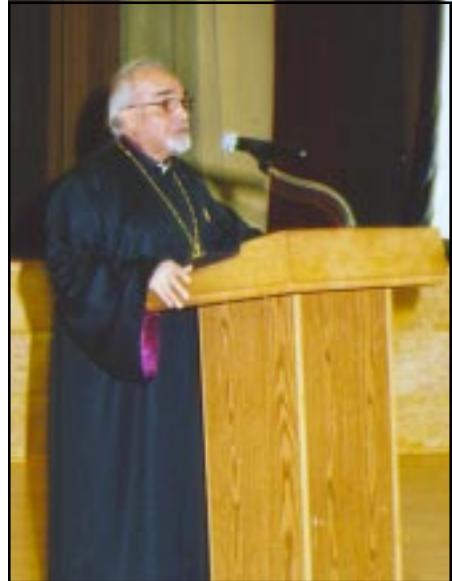


## ԳԱՂՈՒԹԱՅԻՆ

### ՅՈՒՆԱԿԱՆԴԵՍ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ԵՐԶԱՆԿԱՅԻՇԱՏԱԿ Տ. ՆԵՐՍԵՍ ԱՐՔ. ՊՈԶԱՊԱԼԵԱՆԻ

Թեմակալ Առաջնորդ՝ Գերշ. Տ. Յովնան Արք. Տէրտէրեանի հովանաւորութեամբ ու նախագահութեամբ, եւ կազմակերպութեամբ Պէյլանի Հայրենակցական Միութեան, Ուրբաթ, Օգոստոս 7ի երեկոյան Առաջնորդարանի Գալայճեան Սրահին մէջ տեղի ունեցաւ յուշահանդէս՝ նուիրուած Հոգելոյս Տ. Ներսէս Արք. Պոզապալեանի:

Երեկոյեան ժամը 7:30ին Առաջնորդ Սրբազն Հայրը, Գերշ. Տ. Վաչէ Արք. Յովսէփեան, Գերշ. Տ. Եփրեմ Արք. Թապագեան, Առաջնորդական Հնդհանուր Փոխանորդ՝



Տ. Զաւէն Աւագ Քենչ.  
Արքումանեան

Հոգ. Տ. Տաճատ Մ. Վրդ. Եարտըմեան, Հոգ. Տ. Պարետ Մ. Վրդ. Երէցեան, Հոգ. Տ. Միուլոն Մ. Վրդ. Ազնիկեան, Արք. Դոկտ. Տ. Զաւէն Աւագ Քհնչ. Արգումանեան, Արք. Տ. Սիփան Աւագ Քհնչ. Միսեան, Արք. Տ. Յովսէփ Աւագ Քհնչ. Յակոբեան, Արք. Տ. Նարեկ Աւագ Քհնչ. Մատարեան եւ Արք. Տ. Խաժակ Քհնչ. Շահպագեան թափ-

ոգին ու ծառայասիրութեան: Յիշեց, թէ հանգուցեալ Սրբազնը ի լիշտակի իր ծնողներուն՝ Գրիգոր եւ Մաքրուհի Պոզապալեաններու, Հայաստանի Թեղենիք գիւղին մէջ իր բարերարութեամբ կառուցել սուած էր Սրբոց Նահատակաց Եկեղեցին, որոն հովանին ներքեւ ալ թաղուած էր: Յաւակցութիւն յայտնեց Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Բ. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսին, հոգեւորականներուն, Պէյլանի Հայրենակցական Միութեան եւ ներկաներուն՝ մաղթելով, որ իր լիշտակը անթառած մնայ:

Հանդիսավար Վարսեր Մարգարեան կարգաց Ներսէս Սրբազնին մանրամասն կենսագրականը: Ապա տեղի ունեցաւ «Կեանքի մը էջերէն» խորագիրը կրող տեսասամիկի ցուցադրութիւնը:

Մարգրիտ Շահինեան սքանչելի կերպով կատարեց երկու երգեր, որոնց խօսքերը գրած էր Պոզապալեան Սրբազնն, իսկ երաժտութիւնը իր քոյլը՝ Մարիամ Գեղուած:

Որպէս ոգեկոչում, Պոզապալեան Սրբազնի կեանքին եւ գործունէութեան մասին հանգամանօրէն խօսեցաւ Արք. Դոկտ. Տ. Զաւէն Աւագ Քհնչ. Արգումանեան, որ իր խօսքին մէջ ըստ. «Հանգուցեալ Ներսէս Սրբազն բազմաշնորհ հոգեւորական մը եղաւ, ուսեալ, բարեկիրթ, սակաւախօս, իմաստուն, շրջահայեց, միշտ ժատերես եւ հոգիով բացառապէս ազնիւ: Իր շնորհները արտացոլացին իր բազմերանգ բանաստեղծութիւններով զորս մի քանի հատորներով Ներսէս ՎԱՆԱԿԱՆ ծածկանունին ներքեւ հրատարակեց: Եղաւ ամէն բանէ առաջ ծանրախոհ հոգեւորական մը, շնորհալի քարոզիչ մը, գիրքերու հեղինակ, որ արուեստը սիրեց, երգը սիրեց ու երգեց իր



Թեղենիքի Սրբոց նահատակաց եկեղեցին

րով առաջնորդուեցան դէպի Գալայճեան Սրահ:

Օրուան հանդիսավարը՝ Վարսեր Մարգարեան, իր բացման խօսքն ետք հրաւիրեց Առաջնորդ Սրբազն Հայրն ու Հոգեւորականները, որպէսպի Հոգեկնանդիման կատարէին Հոգելոյս Տ. Ներսէս Արք. Պոզապալեանի հոգիին համար:

Հոգեկնանդիման Հայրենակցական Միութեան Ամենապետ՝ Տիհար Տիգրան Սարգսեան բարի գալուստ մաղթեց ներկաներուն, ապա անդրադաւ Պոզապալեան Սրբազնի հաւատքին եւ հայրենական Սրբազնը բարեկարգութեան մէջ առաջնորդուեցաւ 1977ին երբ Մեծի Տանն կիլիկոյ Աթոռա-

տիրական ձայնով ու շնորհագրութեց Հայ Եկեղեցոյ ծիսակատարութիւնը՝ մանաւանդ Սուրբ Պատարագի մատուցման պահերուն:

Հոգելոյս Ներսէս Արք. Պոզապալեան ԴԵՍՊԱՆԼ Եղաւ Տ. Տ. Վազգէն Հայրապետին, երբ զինք յաձախ ուղարկեց զգայուն յարաբերութիւնները պահելու Մայր Աթոռի եւ Նուիրապետական Աթոռներու միջեւ: Ներսէս Սրբազնն էր առաջնորդ պատեհութեամբ Անթիլիաս գործուղուեցաւ 1977ին երբ Մեծի Տանն կիլիկոյ Աթոռա-

### «ԱՐՄԵՆԻԱ» ԱՌԱԳԱՍՏԱՆԱՒԾ ԿԸ ԺԱՄԱՆԵՍ ՍԱՆ ՓԵՏՐՈ ՆԱՒՐԱՆԳԻՍԸ



Ս. Թ. Օգոստոսի 24ին Սան Փետրո նաւահանգիստին մէջ խարիսխ կը դնէ շուրջերկրեայ նաւարկութեան դուրս եկած «Արմենիա» առագաստանաւը:

«Արմենիա» մարզանաւն իր երթուղին սկսած է Վալենսիային՝ Մայիսի 28ի, անցած է ձիպլարթարը, Ալյանստեան Ովկիանոսը, Պարպետու կղզին, Փանամայի ջրանցքը: Այնուհետեւ Խաղաղ Ովկիանոսով պիտի համնի Նոր Զելանտա, Աւստրալիա, Հնդկական ովկիանոսով ինստոնեզիական կղզիներ, Սինկաբուր, Հինդուունիստան թերակղզին, Պարսից ծոց, Կարմիր ծով, Միջերկրական ծով: Նաւարկութեան վերջնակէտը Պէյլութն է: Նաւը կանգ կ'առնէ մի քանի մայրցամասեռ ճիւղերը, միշտ ըլլալով արժանաւոր ջահակիրը Հայկական մշակութիւն:

Կոչ կ'ընեն Հարաւային Գալիֆորնիայի մէջ բնակող մեր հայրենակիցներուն, Օգոստոսի 24ին երեկոյեան ժամը 4:00-ից 5:00ը ներկայ գտնուելու Սան Փետրո նաւահանգիստի մէջ, հայկական եռագոյնը կրող «Արմենիա» առագաստանաւի դիմաւորման տօնախմբութեան:

Առագաստանաւը խարիսխ պիտի դնէ Berth 765 San Pedro, CA 90731 հասցէով գտնուող նաւահանգիստը:

### Հ.Բ.Ը. Մ «ԱՐՏԱՒՋԴԻ» ԹԱՏԵՐԱԽՈՒՄԲ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Հայկական Բարեգործական Հնդհ. Միութիւնը նախանձախնդիր իր առաքելութեան միշտ զնահատած ու պահպանած է արուեստի բազմասեռ ճիւղերը, միշտ ըլլալով արժանաւոր ջահակիրը Հայկական մշակութիւն:

Հայկական մշակութիւն ամենակարեւոր գործօններէն ու շարժուժներէն է թատրոնը որուն մէջ կ'արտացոլացի մեր ուրուն մշակութիւն ու անոր դիմագիծը եւ որուն միշտոցաւ կ'ապահովուի գեղագիտական մակարդակի բարձրացումը:

Ահա այս գիտակցութեամբ է որ երեսուն տարիներ առաջ 1979-ին հիմնադրուեցաւ Միացեալ Նահանգներու Հարաւային Գալիֆորնիոյ Հ.Բ.Ը. Միութիւն «Արտաւազդ» թատերախումբը առաջնորդութեամբ Հայկ Մարկեանի, Գրիգոր Սաթամեանի, Բարսեղ Գարթալեանի եւ խումբ մը թատրոնի երկրպագուներու՝ որոնց անակարկ ու նուիրեալ աշխատանքով մնայուն թատրոնի վերածուեցաւ:

2009 Հոկտեմբեր 4-ին մէծ շուրջով պիտի տօնախմբութիւն «Արտաւազդ» թատերախումբը գործունէութեան երեսուն ամենակը ՀԲԸ Միութիւն Ալեք Մանուկեան համալիրին մէջ եւ այս առիթով պիտի համարակութիւն 30 ամեակի յուշամատեանը:

Մենք լիայուս ենք որ թատերասէր հասարակութիւնը խուռներամ ներկայ պիտի ըլլայ ըմբոշինելու եւ վայելելու թատերախումբին գործունէութեան նուիրուած վաւերագրական յայտագիրը:

Վատահ ենք ինչպէս անցեալին՝ այսօր ու գալիք օրերուն եւս քաջակեր պիտի հանդիսանաք «Արտաւազդ» թատերախումբի գործունէութեանց որ անվերջ պիտի շարունակէ վառ պահել ափիւռքահայ թատրոնի անմար ջահը յանուն հայ մշակութիւն:

933 W. Glenoaks Blvd. Glendale, CA 91202 (818) 240-0065



Dr. Missak Ekmekdjian  
Chiropractor

Dr. Anahid Ekmekdjian  
Chiropractor



Մեծահատկներու և մանաւիներու Բայրախարքիք բաժնու:  
Գլուցա, վիճ, մեղք, ուսացիք և մկանային ցանք:  
Խթեաշաբաթի վայրի հետանքու պատահութ վեաստամբիքներու բաժնու:

Զեր առողջութիւնը մեր մտահոգութիւնն է

# Massis Weekly

Volume 29, No. 29

Saturday, AUGUST 22, 2009

## SDHP Chairman Calls for Strengthening of Relations Between Armenian and the Diaspora

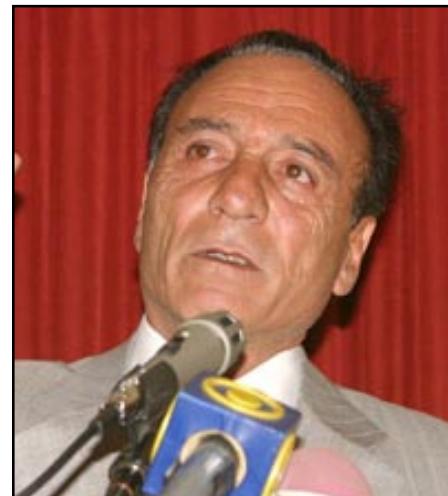
YEREVAN -- On August 13 a seminar-panel discussion titled "Armenian-Turkish relations: present and past" was held at Marriot-Yerevan hotel, organized by SDHP "Sarkis Tkhruni" youth association. The panelist included party representatives as well as political experts.

SDHP Central Committee chairman Setrak Ajemian spoke about the developments in Armenian-Turkey relations as well as the resolution of Karabakh conflict from the Diaspora perspective.

National bodies and institutions abroad are against any compromise in Armenian-Turkish relations", Ajemian stated. He mentioned that all the institutions abroad, no matter a party member or not, are devoted to the process of recognition of Armenian Genocide in the world.

Chairman Ajemian also referred to the problem of closed borders between Armenia and Turkey. He mentioned that closing borders are unacceptable in a civilized world, and concluded since Turkey was responsible for the border closing he finds it strange that Armenian is talk about opening the border.

"The border was closed by Turkey not Armenia, so it's up to Turkey to think over the issue," Stated Ajemian, adding that border opening will not affect the country's economy. Hence, he does not consider the opening of the



border is advantages to Armenia at this stage.

"First of all, Armenia should think about the Diaspora, about strengthening the relations with it and improving our economic situation", - summarized Ajemian.

"Even if Armenian-Turkish border remains closed, that won't affect our economy, Armenia has a Diaspora willing to make serious investment in the sphere," SDHP chairman said. According to him, Armenian authorities and Diaspora should start implementation of serious programs promoting the country's economic development.

Armenian authorities should think about resolving pan-Armenian problems. He called for organizing a "serious pan-Armenian body", where serious projects would come true.

## Levon Ter-Petrosian: "They Abandoned the Genocide and They Will Abandon Karabakh As Well"

YEREVAN -- Opposition leader Levon Ter-Petrosian accused Armenia's leadership of agreeing to put Nagorno-Karabakh back under Azerbaijani control as he continued his nationwide meetings with supporters on Tuesday.

"They abandoned [international recognition of] the genocide [of Armenians in Ottoman Turkey] and they will abandon Karabakh as well," Ter-Petrosian told reporters in the northern town of Ijevan.

He did not elaborate on the allegation, saying only that President Serzh Sarksian's resignation is the only way of preventing the loss of the Armenian-controlled territory. "This man should go as soon as possible," said the former Armenian president.

Sarksian is understood have largely accepted the U.S., Russian and French mediators' existing basic principles of resolving the Karabakh dispute which were formally presented to



the conflicting parties in Madrid in November 2007. Those would allow Karabakh's predominantly Armenian population to determine the disputed enclave's status in a referendum to be held years after the handover of virtually all Armenian-occupied territories in Azerbaijan proper.

Visiting another Armenian town, Hrazdan, on August 5, Ter-Petrosian predicted a major change of the political situation in the country "this fall." That was construed by some local

Continued on page 2

## Turkish Meida Reports:

### "Police Intelligence Unit Behind Hrant Dink Assassination"

ANKARA -- The assassination of the editor-in-chief of the Armenian-Turkish "Agos" newspaper Hrant Dink was the work of the Turkey's secret gendarmerie intelligence unit JITEM, whose existence has been denied by officials, according to a document included in the third indictment into Ergenekon, a clandestine gang accused of plotting to overthrow the government.

According to the document, seized from the computer of Turhan Comez, a former deputy from the Justice and Development Party (AK Party) and a suspect at large in the Ergenekon trial, a man called Yusuf Ziyad, who is said to be a Kurd living in the Kurdish-controlled region of northern Iraq, says JITEM; retired Gen. Veli Kucuk, who

is currently under arrest as part of the Ergenekon investigation; and the National Police Department were behind the Dink murder.

It is also claimed in the document that Kucuk and another retired general, H.K., were behind a number of unsolved murders and terrorist activities in northern Iraq.

In the indictment, a conversation between Emin Gurses, an associate professor who is currently under arrest as part of the Ergenekon investigation and another Ergenekon suspect, Lt. Col. Mustafa Donmez, also gives clues about the Dink murder. In the phone recording, Gurses tells Donmez, "The murder of Hrant Dink has been a good kind of warning to those people."

## Armenians to Work in Turkish Chief Secretariat on EU Affairs

ANKARA -- The Turkish Chief Secretariat on EU affairs will employ researchers and translators of Armenian background according to Burak Erdemir, the Deputy Secretary-General for EU Affairs. "We do not have ethnic minority employees. Our organization needs to recruit people from all sections of population." Erdemir stated

"But it should be taken into account that they are Turkish citizens who speak the Armenian language and are representatives of the Armenian community in Turkey," he said. "I think that any citizen in Turkey can get

a job like this, regardless of religious and national status."

According to Armenian media reports the Armenian Patriarchate of Constantinople will take an interest in this issue. An advertisement was posted on the Patriarchy's official website: "Young representatives of the Armenian community who wish to work in the General Secretariat of Turkey for EU affairs required."

Erdemir, said: "We have no representatives from ethnic minorities in the Secretariat, and we need representatives from all segments of the social structure."

## Northrop Grumman Spent \$3.6 Million Lobbying Campaign Against the Armenian Genocide Resolution Included

WASHINGTON -- Northrop Grumman Corp. spent nearly \$3.6 million lobbying the federal government in the second quarter on a variety of military procurement and weapons projects, according to a recent disclosure form.

The Los Angeles-based defense contractor spent \$8.3 million during the year-ago period for lobbying work, and \$2.6 million in the first quarter.

Northrop lobbied for funding in the defense spending bill on dozens of weapons systems including the Global Hawk surveillance aircraft used in Iraq, the Navy's speedy, shore-hugging vessel, known as the Littoral Combat Ship, and the Virginia class submarine.

The company also lobbied on a

politically charged \$35 billion tanker contract. The new planes will replace the Air Force's 50-year old fleet of aerial refueling tankers. Northrop also lobbied on the energy spending bill and the Coast Guard's Deepwater modernization program.

In addition, the company lobbied on defense trade cooperation with the U.K. and a House resolution on the Armenian genocide.

Northrop was one of six companies - five military contractors and one energy company - to step into a fight over whether the U.S. should label Turkey's slaughter of a million Armenians nearly a century ago as genocide. None stated their position on the resolution.

**ARMENIAN INDEPENDENCE DAY FESTIVAL  
SUNDAY SEPTEMBER 20, 2009  
VERDUGO PARK, GLENDALE**

## Vahan Shirkhanian: War Between Armenia and Azerbaijan is Impossible in the Near Future

Vahan Shirkhanian, former deputy defense minister and representative of Social Democrat Hunchakian party Central Committee in Armenia stated that War between Armenia and Azerbaijan is impossible in the near future. According to him, Azerbaijan will not dare to attack Armenia until it receives guarantees, which are not available at the moment.

Meeting with reporters last week Shirkhanian said that: "if Armenia feels bad, Azerbaijan is still worse. He also mentioned that if Baku attacks Yerevan, it would mean that the conflict is no longer with Karabakh, but with Armenia".

According to Shirkhanian although, Azerbaijan lost the war with Armenia, but Armenia has suffered a devastating defeat in the information war.

"The Azerbaijani media was successful in presenting Armenia as an aggressor," Shirkhanian said. He noted that this was achieved because Turkey coordinates the whole information war.

Speaking about current political climate in Armenia and homeland-Diaspora relations, Shirkhanian noticed that shortage of justice is the cause of all misfortunes of Armenian



people and Armenian society and government must unite.

"This is the main cause of all disagreement within the country. Particularly because of this Armenia could not settle the Karabakh conflict and resolve problems in Armenian-Turkish relations". He stated adding, "all actions of the current government are based only on their interests rather than the interests of the Armenian society".

Vahan Shirkhanian also noted that the Diaspora should be the main ally of Armenia, if Armenia and Diaspora unite, there would be more possibilities to force Turkey to recognize the Armenian Genocide.

According to him, the negotiations with Turkey on the Armenian Genocide will be successful only when the talks return to the starting point.

## Armenian Parliamentary Probe 'Unable' To Answer Key Questions

YEREVAN -- An ad hoc commission of the Armenian parliament will give no answers to key lingering questions about last year's post-election violence in Yerevan in a keenly anticipated report to be issued next month, its chairman, Samvel Nikoyan, said on Wednesday.

Nikoyan told RFE/RL that the commission has failed to ascertain the circumstances in which ten people were killed in vicious clashes between opposition protesters and security forces on March 1, 2008. In particular, he said, it was unable to determine who was directly responsible for the deaths of eight civilians and two police servicemen during its one-year work.

A lack of public trust in the official criminal investigation into the deadly clashes was instrumental in the establishment of Nikoyan's commission in June 2008. Ter-Petrosian's Armenian National Congress (HAK) and other opposition groups refused to name representatives to the body, saying that it is dominated by pro-government lawmakers and therefore can not be objective.

The Armenian authorities subsequently agreed to set up another bipartisan body tasked with investigating the worst street violence in the country's history. The government and opposition camps were equally represented in the Fact-Finding Group of Experts.

In its first and only report released in May, the five-member group called into question police claims that one of the police casualties, Captain

Hamlet Tadevosian, was killed by a grenade thrown by a protester. Its two pro-government members strongly objected to the report, further aggravating their relationship with their opposition colleagues. President Serzh Sarksian cited mounting tensions between them when he disbanded the investigating body on June 8.

The Fact-Finding Group's two opposition members have since released more reports. One of them blamed security forces for the death of the other serviceman, Tigran Abgarian. Another report named interior troop officers who killed three protesters by mishandling tear gas.

"I consider that one of the theories and don't want to refute or confirm any theory," Nikoyan said, commenting on the documents submitted to his commission by the group and its individual members. "The commission can not deal with theories or present a theory in its report. Only people seeking to use that tragedy for escalating the political situation can do that."

"Just as we didn't take at face value information sent by state bodies, we are not taking at face value personal reports of members of the former Fact-Finding Group," added the deputy speaker of the National Assembly. "We find very important elements and analyses there, but we won't fully include them in our report."

Nikoyan also said that the parliamentary inquiry will release its report in mid-September. The report will contain a detailed analysis of the March 1 events and decisions made by the authorities on that day, he said.

## The Politics of Tight-Rope Walking

By Odette Bazil

When Armenia engaged in its football diplomacy and invited Mr Gul to attend that match in Yerevan, a beautiful red, ripened and juicy apple fell in Turkey's hands to flaunt it to the world as a token of goodwill in its dealings with its neighbors and a proof of its readiness for democracy and its worthiness for membership of the European Union.

That visit became the God-sent occasion for Mr Gul to receive President Obama in an apparently "clean house", where all spiders webs, dirty linen, boarded windows and locked cupboards full of skeletons had been expertly hidden and out of public sight - as housekeepers often do before the visit of an important guest.

Mr Obama, with a broad smile, praised Mr Gul for attending that match, assigned to his host the responsibility to deal with what he labelled "the Medz Yeghern" and called for Turkey and Armenia to go forward in friendship and cooperation.

In retrospective, Mr Gul "had to be praised" for he needed great courage to visit the very country whose borders he has closed because of a third country's claims, whose genocide, committed by his ancestors, he denies and whose usurped land he occupies. Great courage, impunity and unsensitivity.

The Authorities in Armenia, concerned only to better the situation for the Armenian people, engaged in their football diplomacy genuinely believing what had been promised to them and had become already the subject of worldwide speculation: the opening of its borders "without any precondition". Speculation which should have been replaced -worldwide- by the prosecution of Turkey for violation of Human Rights in keeping closed the borders with a neighbor country.

It is interesting to note that up to President Obama's visit, Mr Gul's friend, Mr Aliyev, kept silent and obeyed the order of the day: "do not rock the boat". Turkey became the

## "They Abandoned the Genocide and They Will Abandon Karabakh As Well"

Continued from page 1

commentators as an indication that the ex-president and his Armenian National Congress (HAK) would use the possible signing of an unpopular Armenian-Azerbaijani accord in their ongoing standoff with the Sarkisian administration. The HAK has pledged to launch "a new wave" of anti-government protests in Yerevan next month.

Speaking in Ijevan, Ter-Petrosian said that Armenian politics has changed

darling of Europe and although not a full member of the Union, even assigned itself as its representative and offered to act as a goodwill negotiator between the West and Iran.

I attended a meeting organized by the British-Iranian Parliamentary Group on 28<sup>th</sup> April 2009 in Committee Room 5 of the House of Commons (British Parliament), entitled: Briefing by His Excellency Mehmet Yigit Alpogan Turkish Ambassador to the Court of St James's on: "The Turkey-Iran Relationship; is Ankara key to the West's engagement with Iran?" where 17 Members of the British Parliament and a large number of the Turkish Ambassador's entourage attended, exchanging smiles and congratulation, but where - although this meeting had been organized to address an issue concerning Iran - not even one Iranian was to be seen. It was blatantly evident that this was a meeting to be kept "in the family"!

The international media reported that Turkey was emerging as the Major Power in the Caucasus, millions of dollars poured in to help Turkey in its "exercise of democracy" and, worldwide, Armenians believed and hoped that the barbed wires at the borders would be cut, that the barriers would be removed and that diplomatic relations will resume.

The football diplomacy was working in full for Mr Gul and was bearing results beyond his imagination and wildest expectations.

President Obama returned home, Mrs Clinton dictated a new Agreement, the Major Powers, hastily, drew a Map which would protect their "oil and gas routes" and Mr Aliyev received the green light to "rock the boat now" and insist on the Karabakh issue to become the precondition for opening the borders.

A tight rope (very tight indeed) had been woven .

Can and will anyone walk on it .. and not fall?

Buckinghamshire  
e.mail : baappg.bazil@btinternet.com

irreversibly since his return to active politics in late 2007 and that his broad-based opposition movement has not run out of steam. "With my return a powerful civil society was created," he said. "A lot has changed."

Ter-Petrosian met with local supporters of the HAK and made a point of visiting the Ijevan-based parents of Nikol Pashinian, an outspoken newspaper editor who is currently under arrest pending trial on charges stemming from last year's post-election unrest in Yerevan.

# ArmenienInfo.net

News. Informationen. Kommentare.

[www.massisweekly.com](http://www.massisweekly.com)

Updated every Friday

## A Statement in Support of Intellectual Freedom and Integrity of Research in Armenian Studies

**Note:** The following statement was endorsed several weeks ago by the Society for Armenian Studies and the International Association for Armenian Studies in response to misleading and slanderous pronouncements on Armenian television and the internet by self-appointed individuals in Glendale, California. Despite the provocation, it seemed preferable at the time not to distribute this statement to the media in the hope that the smear campaign would run its course and disappear. That indeed seemed to be happening until July 28 of this year, when an Armenian newspaper received and unsuspectingly printed a report from the Yerevan news agency Armenpress regarding alleged statements ascribed to the Director of the Armenian Studies and Humanities Division of the Armenian National Academy of Sciences (Dr. V. Barkhudaryan) critical of certain Armenian studies scholars abroad. Although it soon became apparent that the Armenpress report had been fabricated and that Dr. Barkhudaryan had made no such statements, the Glendale group again went on television to proclaim that the leadership of Armenia had handed a crushing defeat to the "falsifiers of Armenian history" and even went so far as to liken its significance to the "Battle of Avarayr." Academician Barkhudaryan has refuted the report, stating that he has given no such interview with Armenpress or any other organ, labeling such ascriptions as "fabricated intrigue" (shintsu sadrank). In view of these recent developments, we feel compelled to circulate our statement to the media and to call on the public to join the 250 scholars in Armenia and abroad as well as the 30 Armenian studies programs and cultural/educational organizations that have signed the declaration in support of the freedom of academic inquiry and against totalitarian-style censorship.

We, the undersigned scholars and supportive cultural-educational organizations, deplore the recent activities and statements of certain individuals and groups that aim at discrediting the reputation and work of Armenian studies scholars and scholarship, especially in the United States.

In recent months, we have witnessed an intensification of their anti-intellectual activities. When taking note of the slanderous videos placed on YouTube beginning in January 2009, the recently-emerged so-called "Armenian Progressive Students Union" and the "Armenian Nationalists' Union," the fabrications and manipulations of a Glendale-based Armenian television commentator, and various petitions addressed to authorities in Armenia, it is apparent that the campaign has become larger in scope than initially thought.

The current attacks are based on gross distortions and intellectual dishonesty. One does not have to agree with the conclusions or views of particular scholars on any given subject to insist that (a) statements by scholars should not be taken out of context or even turned around to give a directly opposite meaning from what is actually written; (b) dissent or responses should be based on research and be articulated with civility; and (c) differences should not be turned into campaigns that border on intellectual terrorism. It is obvious that this movement now goes far beyond the realm of criticism and accepted norms of discussion and dissent.

Scholars in Armenian studies, including those who are currently being maligned, have produced research that has secured Armenian history and culture their legitimate places in academia and the wider world community. They have been a most effective voice in international forums and media regarding issues critical to understanding of past and present Armenian history.

Whatever the motivations behind the attacks, they can have only negative consequences for all concerned. Equally important, this offensive seems to be promoting a monolithic reading of Armenian history under a single authority, creating a situation in which any deviation from that imposed interpretation might be labeled as treachery. Such an approach is objectionable because (a) it runs counter to the concept of research and research-based analyses of history; (b) it closes the opportunity to look at the past in all its complexities and as yet unexplored dimensions; (c) it makes historical and cultural studies irrelevant to the understanding of the present and to the choices regarding the future.

It is clear that this is no longer a problem of the specific scholars under attack or even of Armenian studies, generally. This is a problem for Armenian culture in the widest sense of the word. In view of this ideologically bankrupt assault to discredit scholars and impose uniformity of interpretations so detrimental to Armenian studies, as well as to the Republic of Armenia and the Armenian people,

We, the undersigned,

- (1) Insist on the freedom of grounded research, opinion, and interpretation;
- (2) Call on those in positions of authority both in Armenia and in the Diaspora—civic and governmental officials, scholars, media, academic institutions and their leaders, and cultural-educational organizations—to join us in rejecting attempts to dictate monolithic views in Armenian studies and in supporting the right to inquiry, intellectual freedom, and cultural tolerance.

Subscribed to by:

Society for Armenian Studies (SAS), and Association Internationale des Etudes Arméniques (AIEA) And the Armenian Studies Programs of:

Boston University  
California State University, Fresno  
California State University, Northridge  
Clark University  
Columbia University  
Harvard University  
University of California, Los Angeles (UCLA)

Continued on page 4

## Armenian Activist Faces Jail After Alleging Child Abuse

YEREVAN--A young civic activist is facing criminal proceedings and the possibility of up to two years' imprisonment for helping to trigger a scandal about the alleged sexual and other abuse at a Yerevan school for children with special needs.

The Armenian police formally charged Mariam Sukhudian of the environment protection group SOS Teghut with "false denunciation" at the weekend after months of investigation into the allegations circulated by local media, including state television.

Sukhudian was among about a dozen young people who worked as volunteers at the Boarding School No. 11 in Yerevan's Nubarashen suburb in April-June 2008 as part of a United Nations project to boost educational standards in Armenia. In their subsequent public pronouncements, they accused the school administration of failing to ensure the minimal standards of teaching and hygiene and routinely ill-treating and malnourishing students.

"According to the children's accounts, they are subjected to beatings and other forms of physical punishment," the volunteers said in a joint statement issued in November. "We personally witnessed needlessly harsh treatment of children by teachers and night guards. The school director and other administrative workers use children as a free labor force in their homes and summer houses."

The statement also cited some schoolgirls as alleging sexual harassment by one of their teachers, Levon Avagian. "According to the stories from the girls, there was at least one case of rape," it charged.

Sukhudian videotaped one of those girls, subsequently identified as Diana Amirkhanian, and alerted Armenian media about her claims. The state-controlled Armenian Public Television aired two reports on the scandal, prompting the police to launch a criminal investigation. One of those reports featured an interview with another teenage girl who likewise claimed to have been molested by Avagian.

The police inquiry cleared the school personnel and Avagian in particular of any wrongdoing in February, even though the latter quit his job for still unknown reasons. The police initially moved to prosecute Amirkhanian but eventually turned on Sukhudian. A police statement earlier this month said that the young activist deliberately got Amirkhanian to "slander" her teacher for "personal gain." It said the student renounced her claims during the inquiry.

Sukhudian was summoned to the police department of the Nubarashen and Erebuni districts and charged under an article of the Armenian Criminal Code dealing with "false denunciation" on Saturday. It carries heavy fines and a prison sentence of up to two years.

Sukhudian rejected the accusation as a police fabrication, saying that Amirkhanian was bullied into withdrawing her initial account. "When I last talked to the girl over the phone, she said, 'I'm sorry, but when I go to the police I will lie because my mother beat me,'



Mariam Sukhudian

because one gray-haired man from the school spoke to my mother and after that I was banned from saying anything," she told RFE/RL. Sukhudian said she recorded the conversation and gave it to the police.

"The investigative body has made no evaluation of the recording of the phone conversation with Diana Amirkhanian," her lawyer, Nona Galstian, told RFE/RL. Galstian claimed that the criminal investigation into the scandal has been deeply flawed also because the Erebuni police have not questioned some key witnesses and avoided a face-to-face interrogation of Sukhudian and Amirkhanian.

The Nubarashen school principal, Meruzhan Yengibarian, angrily refused any comment when contacted by RFE/RL. Interviewed by Public Television last November, Yengibarian shrugged off his students' allegations, saying that many of them have a "very rich imagination" because of their mental and physical defects.

"They may say things which you won't find even in science fiction books," said Yengibarian. He also rebutted the young volunteers' claims that quite a few "utterly healthy children" also study in his school.

The claims were echoed, however, by Harutiun Minasian, a well-known psychiatrist who briefly worked at the boarding school in 1988. Minasian told Public Television that Yengibarian forced him to quit because he found many of the schoolchildren sane, something which required their relocation to other schools. He said the principal had a vested interest in having as many students as possible.

When asked to assess the mental condition of Amirkhanian, the girl at the center of the abuse scandal, the psychiatrist said, "She seems to be absolutely healthy."

Sukhudian, meanwhile, linked the extraordinary criminal case with her and her non-governmental organization's vocal opposition to plans by Armenia's second-largest mining company to develop Teghut, a massive copper and molybdenum field in the northern Lori region. The project, if implemented, will lead to the destruction of hundreds of hectares of rich forests. Armenia's current and former first ladies signed a petition against the project when they were approached by Sukhudian and other SOS Teghut activists in early June.

"I can't help but link this case with Teghut because I'm not the first activist to be subjected to such pressure," Sukhudian said on Saturday. "This may be a good opportunity [for the authorities] to break our movement and force me to shut up. But it's only making me stronger."

## In Memory of Aram Tigran... You Will be Missed

By Jeff Allan and Mehmet Fidan  
Kurdish Herald

It was with great sadness that we heard the news of the passing of Aram Tigran, one of the most gifted contemporary Kurdish singers and musicians. Mr. Tigran, age 75, died on August 8, 2009 in Evangelismos General Hospital in Athens, Greece. His life story is indeed the story of a refugee and was dedicated to the preservation and promotion of the Kurdish identity and, more specifically, culture and language.

Mr. Tigran was an ethnic Armenian and son of an Armenian Genocide survivor and native of Diyarbakir. He was born in Qamishlo, a predominantly Kurdish city in Syria, in 1934, and showed a great love and gift for music by the age of 9. By the age of 20, he was singing in Kurdish, Arabic, and Armenian. In 1966, he moved to Yerevan, Armenia, and worked for Yerevan Radio for 18 years. In 1995, he moved to Athens, Greece. During his 53 years music career, he composed hundreds of songs, including 230 Kurdish songs (in various dialects) and many in Arabic, Armenian, Turkish, Syriac, and Greek, and released has twelve albums. He was loved and respected by millions of Kurds and many of Kurdistan's most well known artists, and he took a keen interest in helping young, promising musicians.

Such was his influence on Kurdish music that, in 2005, a number of artists collaborated to produce an album dedicated to Mr. Tigran entitled Evina Aram (Love for Aram), in which they recorded their own versions of many of his most popular songs. Among the artists participating in this project were Gulistan, Rotinda, Xelil Xemgin, Xero Abbas and Diyar.

After obtaining Greek citizenship two years ago, he visited his ancestral homeland, seeing his parents' home city for the first time and later performing in both the Kurdish region for an audience of tens of thousands and later in Istanbul at a DTP-sponsored event. This year, he took part in Diyarbakir's 9th Culture and Arts Fes-



tival, but because of ill health, he was only able to perform three Kurdish songs. He was the final performer at this year's Newroz celebration in Diyarbakir, where he sang in Kurdish and Turkish.

Rather than close this humble eulogy with our own additional words of tribute, we believe it is more fitting to end it with those of Mr. Tigran from a verse that he wrote after seeing Diyarbakir for the first time:

Di xewnê sevan de min bawer nedikir  
Biçavan bibînim bajarê Diyarbekir  
Rojbas Diyarbekir me pir bêriya te kir  
Te derî li me vekir  
Te me sa kir  
(If I had dreamed it, I would not have believed it  
Being able to see the city of Diyarbakir with my own eyes  
Good day Diyarbakir, I missed you very much  
You opened your gates to us  
You made us very happy)

**Jeff Allan is co-founder of Kurdish Herald and a member of the editorial board.**

**Mehmet Fidan holds a masters degree in Political Science from Brooklyn College and is currently a Ph.D. candidate in the History Department of the City University of New York. His primary focus is the Kurdish Question in Turkey. He was previously a history teacher at Istanbul University for 7 years.**

## A Statement in Support of Intellectual Freedom

Continued from page 3

University of Chicago  
University of Michigan-Ann Arbor  
Tufts University  
And the Civic and Educational-Cultural Associations:  
Analysis, Research and Planning for Armenia (ARPA)  
Armenian Bar Association (ABA)  
Armenian Center, Columbia University  
Armenian Cultural Foundation (ACF), Arlington, Massachusetts  
Armenian Dramatic Arts Alliance  
Armenian Educational Foundation (AEF)  
Armenian Engineers and Scientists of America (AES)  
Armenian Librarians and Libraries Information Committee (ALLIC)  
Armenian Library and Museum of America (ALMA), Watertown, Mass.  
Armenian Research Center, University of Michigan-Dearborn  
Center for Armenian Remembrance, Los Angeles  
Institute of Armenian Studies, University of Southern California  
Moscow Armenian Student Association  
National Association for Armenian Studies and Research (NAASR)  
Nor Seroult Cultural Association, California  
Oesterreichisch-armenische Studiengesellschaft, Vienna  
Tekeyan Cultural Association, Los Angeles Chapter  
Youth Society of Intellectual Interaction (SIVAM), Moscow  
And over 100 Individual Scholars and Graduate Students:

## St. Nersess Holds Second Annual Fundraising Reception

"Evening Under the Stars" Scheduled for September 26



Last year's benefit event brought together alumni from Summer Youth Conferences past

NEW ROCHELLE, NY -- On Saturday evening, September 26, St. Nersess Armenian Seminary will be hosting its second annual "Evening Under the Stars" benefit reception at 150 Stratton Road in New Rochelle, NY.

This unique gathering provides the opportunity to support the most important institution for the future of the Armenian Church in North America. Generations will come together to mix and mingle while learning about the ongoing endeavors of the Seminary.

The cocktail and hors d'oeuvres reception will begin at 7 p.m. under an elegant candlelit tent in the back of the Seminary property. Donation asked per person for this event is \$100 with proceeds benefiting St. Nersess Armenian Seminary's Youth & Vocations programs. Similar to last year,

college-aged conference participants and young professionals will serve as greeters throughout the evening. In addition, several hosts are being secured to assist in underwriting this important fundraising event.

"St. Nersess has provided so much to many, both individually and collectively as a church, in its nearly 50 year history," stated Fr. Stepanos Doudoukjian, director of Youth & Vocations for the Seminary. "In order to continue the many successes of the Seminary, we must all do our part such as supporting events like this that will serve to financially benefit the future of this institution," he encouraged.

For more information and to RSVP for the reception, please visit [www.stnersess.edu](http://www.stnersess.edu) or contact 914-636-2003.

## Astourian Brother's Amazing Trip to Armenia

"Our trip to Armenia was nothing short of amazing," reports Raffi. "To be able to see where our ancestors came from is something not many can claim. As Armenians we have a strong love of family, tradition, and culture. Being able to see and take part in each one of those in the place where it all began left us speechless."

"When we first heard about the internship program organized by the Armenian Missionary Association of America (AMAA) a non profit charitable organization established in 1918 and headquartered in Paramus, NJ, we immediately got interested. As soon as we were confirmed we realized that we had to wait at least seven months before we would leave. This was a good time to do research on Armenia and try to brush up on our Armenian. When the day finally arrived to depart – June 28, 2009, we couldn't have been more excited."

The Astourian brothers, Raffi and Vatche from Hillsdale, NJ, were part of 23 other young men and women who volunteered to travel to Armenia, participating in an Internship/Work Camp project organized by the AMAA. The program was supervised by AMAA Field Director, Mr. Dikran Youmshakian. The purpose of this visit, according to Mr. Youmshakian, is to keep our youth connected to their roots; to experience life elsewhere; to realize how much they are

blessed; to learn to serve; and most of all to share their talents and blessings with others. It really makes a difference as they assume responsibility.

"Upon arriving in Armenia we didn't know what to expect" said Raffi. "However, I knew we weren't going to be in five star accommodations. Armenia is a newly independent republic trying to maintain its independence. Yerevan, the capital was a great city. The people were helpful during our transition which lasted only a couple days. When we went to Ijevan, a city in the north, it was another ballgame. Ijevan is not as modern as Yerevan was. We needed to try a little harder to get used to certain aspects of Ijevan. Some definitely had to put in more of an effort than others, though."

Ijevan was the area where the interns would serve. They had to renovate some areas in a church. "When we first went to the church to see where we would be doing our construction, we were greeted by many of those who belong to that church. It was great feeling to see them smile and excited about what we were going to do."

"During the week, the church was always occupied. This was the family aspect I envisioned when I first came to Armenia. Parents with their kids and relatives were all over the place and together," concluded Raffi.





# MISSION

Wine & Spirits

1785 E. Washington Blvd.  
Pasadena, CA 91104  
(626) 794-7026  
Open Monday - Saturday  
9 am - 8 pm

## EVERY DAY LOW PRICE \$

|                          |                            |                            |                           |                          |                        |                  |         |                            |                             |               |                 |
|--------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------------|--------------------------|------------------------|------------------|---------|----------------------------|-----------------------------|---------------|-----------------|
| Johnnie Walker Red Label | Johnnie Walker Black Label | Johnnie Walker Green Label | Johnnie Walker Gold Label | Don Julio Blanco Tequila | Don Julio 1942 Tequila | 100 Proof Silver | 1800    | Hennessy VS Cognac         | Absolut Vodka               | Skyy Vodka    | Ketel One Vodka |
| \$15.99                  | \$19.99                    | \$37.99                    | \$47.99                   | \$10.99                  | \$29.99                | \$29.99          | \$21.99 | \$8.99                     | \$14.99                     | \$8.99        | \$16.99         |
| Cazadores Reposado       | Patron Silver Tequila      |                            |                           |                          |                        |                  |         | Jacques Cardin VSOP Cognac | Courvoisier VS Cognac       | Absolut Vodka | Skyy Vodka      |
| \$19.99                  | \$25.99                    |                            |                           |                          |                        |                  |         | \$15.99                    | \$18.99                     | \$12.99       | \$16.99         |
| Dewar's 12 Years         | Dewar's White Label 1.75L  |                            |                           |                          |                        |                  |         | Touma Arak                 | Noy 5 Years Armenian Brandy |               |                 |
| \$17.99                  | \$25.99                    |                            |                           |                          |                        |                  |         | \$16.99                    | \$19.99                     | \$12.99       | \$16.99         |

## EVERY DAY LOW PRICE \$

|                             |                  |                |               |                      |                 |                      |                        |            |                             |  |  |
|-----------------------------|------------------|----------------|---------------|----------------------|-----------------|----------------------|------------------------|------------|-----------------------------|--|--|
| Johnnie Walker Blue Label   | Grey Goose Vodka | Smirnoff Vodka | Absolut Vodka | Hennessy VSOP Cognac | El Massaya Arak | Robert Cavalli Vodka | Russian Standard Vodka | Touma Arak | Noy 5 Years Armenian Brandy |  |  |
| \$21.99                     | \$21.99          | \$8.99         | \$14.99       | \$32.99              | \$18.99         | \$21.99              | \$9.99                 | \$15.99    | \$16.99                     |  |  |
| Johnnie Walker Gold Label   |                  |                |               |                      |                 |                      |                        |            |                             |  |  |
| \$47.99                     |                  |                |               |                      |                 |                      |                        |            |                             |  |  |
| Jose Cuervo Especial        |                  |                |               |                      |                 |                      |                        |            |                             |  |  |
| \$10.99                     |                  |                |               |                      |                 |                      |                        |            |                             |  |  |
| Crown Royal Canadian Whisky |                  |                |               |                      |                 |                      |                        |            |                             |  |  |
| \$14.99                     |                  |                |               |                      |                 |                      |                        |            |                             |  |  |
| Dewar's 12 Years            |                  |                |               |                      |                 |                      |                        |            |                             |  |  |
| \$10.99                     |                  |                |               |                      |                 |                      |                        |            |                             |  |  |
| Dewar's White Label 1.75L   |                  |                |               |                      |                 |                      |                        |            |                             |  |  |
| \$16.99                     |                  |                |               |                      |                 |                      |                        |            |                             |  |  |

## ԳՐԱԿԱՆ

### ՅՈՎՐԱՍՆԵՍ ՇԻՐԱՋ (ՕՆՍԻԿ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ)

(ԱՊՐԻԼ 27, 1915 - ՄԱՐՏ 14, 1984)

Հայ մեծանուն բանաստեղծ:

Կենսագրութիւն

Յովհաննէս Շիրազը ծնուել է Կումայրիում (Նախկինում՝ Գիւմրի): Ամբողջ կեանքում նրա համար անմոռաց մնացին գիւմրեցի թաղէպահ (հօր) եւ կարսեցի Աստղիկի (մօր): Հետ կապուած տպաւորութիւնները: Թաղէպան Ախուրեանի ափին մի հին ու խարխուլ տնակ ունէր, ուր անց էր կացնում աշխատաւոր գիւղացու իր կեանքը, որութիւն յայտնելով Աստծուն եւ՝ տուածի, եւ չտուածի համար:

Կը գար հայրս Շիրազի հովերի հետ, իրիկուայ,

Կը շողողար բահն ուսին,

սարից ելող լուսնի պէս...

Բայց ահա սպանում է հայրը, իր իսկ խրճիթի շէմին, թրքական արշաւանքի ժամանակ: Ակսում է մանուկ Օննիկի տիպուր մանկութիւնը, որն անցնում է գիւղից-գիւղ, բանջարանոցից-բանջարանոց, մինչեւ որ ծուարում է Ալեքսանդրապոլի որբանոցում:

«Որբանոցից շատեն էին փախչում, պատմում է Շիրազն ինքնակնարականում, մեծ մասը դէպի շուկայ, իսկ ես՝ դէպի Արփաչայի հովիտները՝ փնտուելու հայրիկիս բոստանը: Եւ մի վայրկեան ծաղիկների ու կալաչների մէջ մոռանում էր, որ որը եմ...»: Անհանգիստ ու կրակոտ խառնուածքը, սակայն, փողոց է նետում նաեւ Օննիկին, ուր վիստում էին անապաստան երեխաները: «Զուր տամ, պաղ զուր, պուլպուլակի

սառը զուր», - կանչելով թափառում էր նա, բայց իր իսկ խոստովանութեամբ, միշտ ձախողակ ու անցածող:

Բայց ահա այդ ձախողակ օրերի մէջ փայլում է «ճակատագրական մի սուրբ վայրկեան»: Փողոցով անցնում է մեռ հացի բոքոնը ձեռքին մի խեղ կին: Սոված

Օննիկը փորձում է փախցնել հացը, բայց կինը բռնում է նրան ու ... սեղմում կրծքին: Այդ նրա մայրն էր՝ Աստղիկը, որ վերջապէս գտել էր կորած որդուն:

Նա փաղաքշելով ու «գիտ ջան, գիտ» կրկնելով տուն է տանում որդուն, որը հին ու կիսափուլ խրճիթ էր: Մօր խօսքը օրէնք էր Օննիկի համար, իսկ նա խորհուրդ է տալիս՝ «Արհեստ սովորիր... արհեստն է մարդուն ոսկէ բիլազուկ»:

Արհեստներով հարուստ քաղաք Գիւմրիում ծիրազն սկզբում դառնում է կօշկակարի աշակերտ, ապա զբաղում այլ արհեստներով, բայց ոչ մի զբաղմունք դուր չի գալիս նրան: Դպրոցում էլ նա լաւ սովորողներից էր: Միայն հայոց



լեզուն էր, որ հարազատ էր նրան: Այսուղի էլ երեւում էր նրա բնածին տաղանդը: Հասակալիցներից ատանալով «խելառ» մականունը, պատանին սկսում է անընդհատ հանգեր յօրինել, բառեր կառուցել, բանաստեղծութիւններ գրել:

Գրում է ձեռքն ընկած պատառուուած թղթերի, ինչ-որ տեղից ճարած թղթէ անձեռոցիկների վրայ: Այդ օրերին Գիւմրիում իր գրական մայրածուտն էր ապրում Ատրպետը, որին էլ ապագայ զրոյը ծանօթացնում է իր բանաստեղծական գաղտնիքներին:

Ատրպետը դառնում է Շիրազի առաջին քննադատը եւ առաջինն էլ կրահում, որ ծնուող բանաստեղծը օժտուած է շքեղ տուեալներով: 1930 թ. պատանի Շիրազի բանաստեղծութիւնները տպագրուում են տեքստի գործարանի թերթում: Այդ գործարանում նա աշխատում էր որպէս ջուլչակ:

Բայց Շիրազի երազանքը «Բանուորի» էջերն էին: Հեռու չէր նաեւ այդ օրը: Իսկ յետոյ, ժամանակի գրական երիտասարդութեան հովանաւոր վահրամ Ալազանի շնորհիւ երիտասարդ բանաստեղծի անունը շրջում է երեւանում:

Յովհաննէս Շիրազը սովորել է երեւանի համալսարանի բանասիրական ֆակուլտետում, այնուհետեւ՝ Մոսկուայի Մ. Գորկու անուան գրականութեան ինստիտուտի գրական բարձրագոյն դասընթացներում:

1984 թ., երբ այլեւս չկար Շիրազը, գրականագէտ Սուրեն Աղաբեկանը գրում է.

«...Ամէն օր, նոյն ժամին յայտնում էր Աբովեան, Ամիրեան, Տէրեան փողոցների խաչմերուկներում՝ զլիին հաւաքելով իր տաղանդի երկրպագուներին: Մրանք ասես թէ հաղորդակցում էին նոյի վաղնջական ժամանակներից, Աւարացի

ուազմաղաշտերից, Անիի բերդապարհաներից, հայոց պատմութեան քառուուղիներից մեր օրերը հասած հրաշագործ առասպելական հերոսի հետ: Այլեւս չի երեւալու ազգային ըղձասացի արծուենի կերպարանքը, այլեւս բազմութիւնները չեն լսելու նրա կենդանի, սրամիտ, պատկերաւոր խօսքը, այլեւս չի երացի թիւները օրէնքով»:

Յովհաննէս Շիրազը պաշտուած էր երեխաներին: Նա նրանց համար մինչեւ ափերը լուսած բարութեան ու թիւները ծով էր:

Երբ գրկում մերալիկներիս, Ձեզ եմ գրկում մայրալիկներ, երբ գրկում մեմ ձագուկներիս, Ձեզ եմ գրկում մայրալիկներ: Կ'ուղեմ դաստիան տիխերի սատիկները: Մահացել է երեւանում 1984

թ.ի Մարտին, թաղումել է կոմիտասի անուան պանթէնուում: Մահուանից 20 տարի անց, համաձայն Շիրազի կոտակի (նշուած Շիրազի բանաստեղծութիւններից մէկում), մի քանի հայրենասէր հայերի շնորհիւ նրա սիրտը թաղուել է Արարատ լեռան բարձրութիւններում, սառուցի մէջ:

Սկզբում գրողն իր բանաստեղծութիւնները ատրպետը էր Յով-

հաննէս Շիրակ:

Սակայն Ատրպետը առաջարկում է Շիրազը փոխարինել Շիրազով, որովհետեւ ինչպէս ինքն է նկատում, պատանու բանաստեղծութիւններն իրանի վարդաշտ քաղաքացի վարդերի բուրմունքն ունեն:

1935 թ. լոյս է տեսնում Շիրազի առաջին գիրքը՝ «Գարնանամուտ» վերնագրով, որով էլ տարածուած է բանաստեղծի համբար: Անհամար ընթերցողներ դառնում են Շիրազի պէզիալի սիրահարները: Ձեռքից ձեռք են անցնուած նրա բանաստեղծութիւնների հասպարակումներն անսպրերում, լրագրերում: Շիրազի գրքերը մասունք են դառնուում շատերի համբար:

Յովհաննէս Շիրազի ստեղծագործութիւնները Հայաստանուում լոյս են տեսնել աւելի քան կէս միլիոն տպաքանակով:

Շիրազեան յորդաբարուխ ու հայաշն խօսքը երկար տարիներ հայրենափրութեան ու ազգապահպահանձան պատգամն է վառում աշխարհափրանտութիւններից մէկում: Նրա ստեղծագործութիւնները թարգմանուել են աշխարհի 58 լեզուներով: Ամէնից շատ թարգմանուել է բանաստեղծի քնարի անգին գոհարը՝ «Բիբլիական» պոէմը:

### ԿՈՉ ՎԱՆԵՑԻՆԵՐՈՒ ԵՒ ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆՑԻՆԵՐՈՒ

#### ՇԱՐՈՒՅՆԱԿՈՒԱԾ Է-ՀԱՅ

մէջ՝ «Նոր Օր, 8 Յուլիս 1983» եւ «Ասպարէկ» Յուլիս 16, 1983ի գիրքերուն ցանկը 94 հասած էր բայց դժբախտաբար վանի մասին ամբողջական գիրք չկար տակաւին: Երրորդ անգամ ըլլալով կոչ ըրի եւ նորէն յիշեցուցի վանեցին թէ վանի մասին հատորի մը պատրաստութիւնը շատ կարեւոր է եւ անհարժեշտ:

1997ին հրաւիրուած էի փրոփ. Ռ. Յովհաննիսինանի կազմակերպած հայկական պատմական քաղաքներու առաջին համաժողովին ԱՀԱ-ի մէջ: Ինձէն ինդրուած էր խօսիլ վասպուրականի հայութեան բնակչութեան թիւին մասին (Demographic of Van Province, 1844-1914): Խօսքիս վերջը յայտարարեցի թէ վանեցիք-վասպուրական-ցիք պէտք է այս նահանգին «Հայ Պատմութիւնը» գրեն:

Թուրք փրոփէսօր մը Սէտադ Լաշիներ, յայտնի հակահայ անձ մըն է: Ան կը դասաւանէ «19 Մարտ Համալսարան»ի մէջ, Զանաքալլէ քաղաքին մէջ: Ան խմբագիրն է հակահայ ամսաթերթին Review of Armenian Studies, որ կը հրատարակուի Անքարայի մէջ: Այս թերթին պաշտօնն է փաստել թէ Օսմանցի թուրքերը հայերը չշարդարեցին այս նահանգին «Հայ Պատմութիւնը» գրեն:

Լաշիներ, հակառակ իր հակահայ կեցուածքին հետեւեալը կը գրէր UCLA-ի մէջ վանի գոնֆէրանսի մասին, «Վան կարեւոր տեղ մը կը գրաւէ հայոց պատմութեան մէջ: Թուրք ժողովուրգին համար օգտակար պիտի ըլլար գիտնալ վանի հայերու պատմութիւնը կամ տեսակէտը»:

Իմ կարծիքով վանեցիք գոնէ Լաշիների չափ պէտք է գնահատեն վան-վասպուրականի կարեւութիւնը:

Նկատի ունենալով որ Հայրենական գիրեքու ցանկը աւելցաւ տարուէ տարի, 2002ին անգերէն լեզուով վերահարացի կոչս Արմենիան Օբյան Հայրեն հայութեան մէջ ունեցնէ լոյս եւ լաւատեսութիւն:

2008ի համարներով: Գիրքեր

ՀԲԸՄ ԵՒ ՄԱԿ-Ի ԶԱՐԳԱՑՄԱՆ ԾՐԿՎՐԻ ՄԻԱՑԵԱԼ  
ՄԱՐՄԻՆԸ Ի ՆՊԱՍ ԳԻՒՄՐԻԻ ՊԵՏԱԿԱՆ  
ԱՐՅԵՍՏԱԳԻՏԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱՐԿԻՆ  
ՀԱՆԳԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆ ԿԸ ԿԱՏԱՐԵ



ՀԲԸՄ-ՄԱԿԻ Յատուկ Նպա-  
տակի Մարմինը (ՅՆՄ) (AGBU-UN  
Special Interest Group), համագոր-  
ծակցելով ՄԱԿԻ Զարդարման Ծրագ-  
րի (ԶԾ) (UN Development Programme)  
հետ Հինգշաբթի, Յունիս 11, 2009ին,  
ԶԾի Հայաստանի Արհեստագիտա-  
կան Կրթական եւ Վարժողական  
Ծրագրին ի նպաստ իր երկրորդ  
հիւրամիրութիւնը կազմակերպեց  
«Մեկերեան Ռըկ կալերի» հաստա-  
տութեան սրահին մէջ, Նիւ Եորք, ի  
ներկայութեան ութսուն հիւրերու՝  
ներառեալ ՀԲԸՄի եւ ՄԱԿԻ բարձ-  
րաստիճան ներկայացուցիչներուն:

ՄԱԿԻ ԶԾՐ, Տանիմարքայի պետութեան նիւթական օժանդակութեամբ, «Արհեստագիտական կրթական եւ Վարժողական Համակարգի (ԿՎՀ) Արիացնումի «ծրագիրը կիրարկեց, որ Հայաստանի մէջ արհեստագիտական-տեխնիկական կրթութիւնը զարգացնելու եւ անոր մակարդակը բարձրացնելու նպատակին կը ծառայէ: ՀԲԸ Միութիւննալ, որ միշտ յանձնառու է կրթական ծրագիրներու զարգացման, ընկերակցութեամբ ՄԱԿԻ ԶԾԻՆ, հանգանակութիւն կատարեց ի նպաստ Գիւմրիի Պետական Արհեստագիտական Հիմնարկի մօս արձանագրուած, ասկան նիւթական անբարենպաստ վիճակ ունեցող ուսանողներուն համար: Արհեստագիտական այս հիմնարկը կը մասնագիտանազերկաթուղիի արհեստագիտական անձնակազմ պատրաստելու մէջ, եւ Հայաստանի մէջ միակ կրթական հաստատութիւնն է որ այս ասպարեզին յատուկ մասնագէտներ կը պատրաստէ: Այժմ, 36,000էն աւելի ուսանողներ արձանագրուած են Հայաստանի արհեստագիտական դպրոցներուն մէջ: Այս ուսանողներուն կը զլացուին հարյեղած վարժութիւնները ձեռք ձգելու միջոցները, քանի ներկայիս ամոնք զրկուած են իրենց յաճախած դպրոցներուն մասուցած անհրաժեշտ յարմարութիւններէն ու դիւրութիւններէն, ինչպէս նաեւ

Համբուած նիւթերուն որակէն: ՄԱԿի մօտ ՀՔԸՄի զլիսաւոր ներկայացուցիչը՝ Ելենա Համբարձումնեան յայտնեց թէ՝ «ՀՔԸՄ-ՄԱԿ ՅՆՄ-ը հպարտութեամք կ'աշակցի ԶՄ-ի կվէշ-ի ծրագրին: Մեր կարծիքով, շատ գնահատելի ծրագիր մընէ, որուն կիզակէտը Հայաստանի մարզերուն մէջ կրթութիւն ջամբող հաստատութեանց նիւթական օգնութիւն հայթայթէն է»: Այս ընդունելութեան շնորհիւ, մօտաւորապէս չորս հազար տոլար հանգանակութեացաւ. այս գումարով կը գոյանան Գիւմրիի Պետական Արհեստագիտական Հիմնարկը յաճախող քսան առաջադէմ ուսանողներուն կրթաթոշակները:

Ընդունելութեան ընթացքին,  
խօսք առին ՄԱԿի մօտ ՀՀ դեսպան  
Ն. Վ. Արմէն Մարտիրոսեան, Աւագ  
Ծրագրի Ղեկավար եւ Խումբի առաջ-  
նորդ, ՄԱԿի ջ՛ջ Արեւմտեան Անկախ-  
Պետութիւններու Խմբաւորումի եւ  
Կովկասի, Լուսիա Վինժոն, ինչչէս  
նաև «Եղուրագիա Կրիսփի»ի հիմնա-  
դիր ու նախագահ՝ իան Պրեմծեր, որ  
իր շահեկան ելոյթին մէջ անդրադար-  
ձաւ մամաւորապէս միջազգային կա-  
ցութեան ներկայ իրավիճակին, Հա-  
յաստանէն մինչեւ իրան, Հիւսիսային  
Քորիայէն մինչեւ չինաստան։ Վերջի-  
նիս խօսքերը եւ պարզած տեսակէտ-  
ները գերեցին ու հաճութեամբ ըն-  
դունուեցան ներկայներէն։

**Որպէս գեղարուեստական բաժին, DJ Աշ Գրիգորեանի միջոցառութեամբ սկավառակներու վրայ ձայնագրուած երգեր ունենդրուեցան: Իւրաքանչիւր հիւր ստացաւ նաեւ, իբր նուէր, մակագրուած օրինակ մը Պրն. Պրեմթէրին գիրքն՝ «The Fat Tail: The Power of Political Knowledge for Strategic Investing»:**

«ՄԵԿՐԵԱՆ ՐԸԼԿ» հաստատութիւնը, որ սիրայօժագրորէն տրամադրած էր սրահը այս ձեռնարկի նույիրահաւաքման համար, Արցախ բանուած ձեռագործ գորդ ծըն ալ նույիրեց, որ յուր աճուրդի գործեաւ:

ԳՈՅԱՐ ԿԸ ԲՈՑՎԱՆԻ ՀԱՅ ՈՒՍՏԻՑԻՉԻՆ ԶԱՅԸ

Ծարունակուածէջ 13-էջ

գարեանին։ Մինչ Սաթենիկ  
Սարգսեանի ձայնի մեղմ թրթիռը  
կը հաղորդէր «Վշտից Կոտրուած  
Զութակ»ի պատմութիւնը, տասը  
ջութակահարներ բարձրացան  
իրենց տեղէն ու յառաջանալով  
շրջապատեցին զինք, ստեղծելով  
անսակնկալ եւ զգացական մթնո-  
լորտ մը։

Ուշագրաւ էր ներկայութիւնը  
մեթքո սովորանո ձայնաստիճան  
ունեցող լիաննա թեւուսեանի ներ-  
կայութիւնը, որ ինքնատիպ ոճով  
ներկայացուց «Սիրելիս» եւ «Որ-  
քան Յանկացայ» սիրային երգե-  
րը: Յովհաննէս Շիրազի խօսքե-  
րով՝ «Ամպեց Կորաւ» երգը կա-  
տարեց Հեղինէ Համբարձումեա-  
նը, որ իր թաւշային ձայնով  
լաւապէս մեկնաբանեց նաեւ, բո-  
լորիս սրտերուն խօսող «Զինուոր-  
րի Մօր երգը»:

## ԳՈՀԱՐԻ պաստառը իր կա-



տարելութեան չի համնիր, եթէ  
երանգապնակէն պակսի գոյն մը՝  
պարախումքը։ Երգչախումքին,  
նուազախումքին եւ մենակատար-  
ներուն ընկերակցող եւ իր հան-  
դերձներու գեղեցկութեամք հան-  
դիսատեսը հմայող պարախումքը,  
գեղանկարիչի պատկերը իմաս-  
տաւորող վրձինի վերջին հար-  
ուածն է։ Հոս անպայման պէտք է  
անդրադառնալ այն շղարշին մա-  
սին, զոր, Սարերի Հովին մեռնեմ  
երգի ընթացքին, պարախումքը  
յաճախ չքեղութեամք կը բարձ-  
րացնէ։ Շղարշին վրայ գծագրուած  
է մեր անմահ «Ա.Բ.Գ.»ը։ ԳՈՀԱ-  
ՐԻ սկզբունքներէն է իր պատուան-  
ուածնէ։ Դա այս հետ չէ, ոչ այս հետ

դանին վրաց պահել մեր Հնամենայ ու փառապանծ լեզուն: Ա.Բ.Գ.ը ո՞չ միայն անբաժան մասնիկն է աշխարհասկիւու հայութեան, այլեւ անոր գրյութեան իմաստը: Ան մեր ծնուցիչ հայրն է մայրն է: Ահաւասիկ այս պատճառով, «Հայ իմ» եւ «իմ Մայր» երգերու ընթացքին, լոյսերը կ'արտասկոչին Ա.Բ.Գ.ը բերդի պատերուն ու կամարներուն վրայ: ԳՈՀԱՐԻ համերգերը կը կայանան ի պատիւ եւ ի յարգանս հայ մերունդներ պատրաստող եւ դաստիարակող հայ ուսուցիչն, ԳՈՀԱՐԻ հայապահպանման ուղիով:

Յայտագրի մեծ եւ մասնաւո-  
րաբեր երկրորդ բաժինը նուիր-  
ուած էր ազգային եւ հերոսական  
երգերուն։ Յովհաննէս Այվազեան,  
Հայոց արքերը արձագանգոր հուժ-  
կու եւ ծաւալուն թենորի ձայնով  
կատարեց «Զէլթունցիներու եր-  
գը»։ Զէլթունի ապատամբը լութեան  
ձասին մէսէի հասած ուսաբերութե-

սիլքի մը պէս կարծէք եկան ու  
անցան մեր աչքերուն առաջ։ Ան  
նոյն թափով եւ ուժգնութեամբ  
նաեւ մեկնաբանեց «Զարթիր Լաօ»,  
«Աղդրանիկի Երգը» եւ «Արդեօք  
Ովքեր Են» երգերը։ Բեմը թնդաց,  
երբ հանդէս եկաւ դասական պարի-  
թոն Վազգէն Ղազարեանը եւ մեկ-  
նաբանեց «Արփա-Սեւան»ը։ Պահ-  
ուան մը համար, կարծէք թէ Ար-  
փան իրապէս միացաւ Սեւանին։  
Բեմին վրայ մազգնիսական տիպար  
մըն էր Վահան Գրիգորեանը, որ  
«Երգիր Ինձ Համար», «Շողոտ-  
Շաղոտ», «Արմենիան Հող ա...» եւ  
այլ ժողովրդային ու ազգային  
երգերով, գողտրիկ եւ անմիջական  
ձեւով գրաւեց հանդիսատեմները։  
Ազգային երգերով հանդէս եկաւ  
Արմէն Գրիգորեանը, որ կարողա-  
ցաւ հայրենական երգերուն զգա-  
ցական կողմերը ստորգ ձեւով յայտ-  
նաբերել։ Առնական ձախն քնքշան-  
քը կը վերաբերի Սամուէլ Գալատ-  
եանին, որ մեկնաբանեց «Մէրս

Վանքում Տաթեւի» եւ «Սիրուս կը  
սպասեմ» երգերը:

Յայտագրի երկրորդ բաժնի  
ընթացքին, երբ կ'երգուէր «Զար-  
թիր Լաօ» երգը, ժողովուրդին կը  
յանձնուէին Կիլիկիոյ Հայոց Թա-  
գաւորութեան դրօշները, որոնք կը  
կրէին առիւծի պատկերը:

1080 թուականին, Ռուբէն իշխանի կողմէ հիմնուած Կիլիկիոյ Ոռոքինեան Հարստութեան, եւ ապա 1198 թուականին Լեւոն Բ. իշխանի ձեռածը հաստատուած, Կիլիկիոյ առաջին թագաւորութեան փառապանծ օրերու լիշտակումն ու պաշտամունքն էր որ կը կատարուէր, նոյն շառաւելիոյն պատկանող Հայորդիներուն կողմէ:

Կի կի կի ոյ դրօշի ծածանումն  
ու մեր հերոսական պայքարներուն  
եւ ինքնապաշտպանական կրիւնե-  
րուն նուիրուած երգերու արձա-  
գանգումը աներկըբայ փաստերն են  
Հայ ժողովուրդի գոյութեան ու կը  
հանդիսանան իբրեւ կուռան գալի-  
քա ու ու ու ու

**Քի յաղթանակներուն:**  
Հայ ժողովուրդը պիտի շարունակէ տէր զառնալ ու սերունդէ սերունդ փոխանցել մէր ժողովուրդի գոհարը՝ պատժական արժէքը, ի սպաս դնելով իր առջեւ ներկայ-  
ութէ կը կը

ցող ամէն առիթի:  
ԳՈՀԱՐԻ առաքելութեան ու  
անոր ստեղծագործ ուժի իբրեւ  
ականատես, անկէ կը սպասուի  
շարունակել հայ ժողովուրդի պատ-  
մութեան պահպանումը իբրեւ գո-  
հար եւ անկէ բխած շողերը արձա-  
կել աջնքան հեռուներ, որքան կա-  
րելի է:

**ԳՈՀԱՐԸ մշակոյթով հայութեան ասածանթառէց կը պարնաս:**

# ՎԱՐՁՈՒՅ ՄՐԱՀ

## ՓԱՍԱՏԻՆԱՅԻ ՄԷՋ

### (200 ՀՈԳԻԻ ՀԱՄԱՐ)

ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՌԻԹՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ  
1060 N. ALLEN AVE. PASADENA

ՀԵՐԱԳՈՅՆԻ (626) 797-7680

## ՔԱՐԱՆԱՅԱԿԱՆ ԶԵՂԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՕԾՈՒՄ

ՏԱՅԱՏ Ծ. ՎՐԴ. ԵԱՐՏԸՄԵԱՆ

2009, Օգոստոս ամսուան ընթացքին, Հայ Առաքելական Եկեղեցւոյ մէջ Քահանայական Ձեռնադրութիւնը եւ Օծումը տեղի կ'ունենայ Սբ. Պատարագի ընթացքին: Բայց նախորդ օր, Երեկոյեան, Եկեղեցւոյ մէջ, կը կատարուի Քահանայական կեանքի «կոչում»ի այսինքն՝ թեկնածուն Քահանայական կեանքին կանչելու կամ հրաւիրելու պաշտօնական արարողութիւնը:

Քահանան (ըլլայ ան ամուսնացեալ, կուսակրօն վարդապետ թէ եպիսկոպոս) կանչուած է, հրաւիրուած է ծառայելու յատուկ ասպարէզի մը մէջ: Այդ մէկը Եկեղեցւոյ ծառայութիւնն է, «հոգեւոր ծառայութիւն» մը, քանի որ անիկա ժողովուրդը հոգեպէս հովուելու աշխատանք մը ըն է, հրմնուած Յիսուսի իսկ խօսքին վրայ.- «Ետեւէս եկէք եւ ես ձեզ մարդերու որսորդ պիտի ընեմ» (Մատթ. Դ. 19), միաժամանակ յանձնարելով անոնց՝ ըլլալ աշխարհը համեմող աղ եւ աշխարհի խաւարը լուսաւորող լոյս:

Քահանային աշխատանքը, պաշտօնը եւ պատասխանատութիւնը (Մատթ. Ե. 13-14) կը խատանայ այս հոգեւոր իրականութեան մէջ:

Ասոր համար, Հայ Եկեղեցւոյ հեղինակաւոր Վարդապետներէն մէկը, կը խորհրդածէ.- «Պէտք է ջանալ վէմ ըլլալ եւ ապա Աստուծոյ Եկեղեցին շինել: Անշէջ լոյս ըլլալ եւ ապա ամբողջ խաւարը լուսաւորել: Քրիստոսի հետ աղ ըլլալ եւ ապա բոլոր անհամութիւնները համեմել» (ՎԱՐԴԱՆ ՎՐԴ. ԱՅՖԵԿՑԻ, Խրատներ, Անթիփաս, 2002, թրգմ. Պարթեւ Վրդ. Կիլիւմեան, էջ 131):

Միւս կողմէ Աստուածաշունչը կը թելադրէ որ «Քահանային շրթունքները հետաձուտ պէտք է ըլլան գիտութեան եւ մարդիկ անոր բերանէն պիտի փնտուն օրէնքները, քանի որ ամենակարող Տիրոջ պատզամաքերն է ան» (Մադաքիս Բ. 7): Սբ. Գիրքը քահանան կը կոչէ նաեւ «Աստուծոյ բերանը» (Երեմիա ԺԵ. 19):

Ահաւասիկ, այս ամբողջ իրականութիւնը կը պարտաւորեցնէ, որ Քահանան ըլլալու է իմաստուն, խոհուն, առաքինի եւ հարկաւոր գիտելիքներով պատրաստ:

Ի վերջոյ, ամէն քահանայ պէտք է պատրաստ գտնուի «ինքնքինքը իր օրինակ ցոյց տալու հաւատացեալներուն, խօսքով, վարքով, սիրով, հաւատքով եւ սրբութեամբ», միշտ նկատի ունենալով այն «Հոգեւոր պարզեւը», որ իր մէջ է եւ տրուած է իրեն քահանայական ձեռնադրութեամբ» (Ա. Տիմոթէոս Դ. 12-16):

Եթէ Քահանան իսկապէս հաւատարիմ մնայ իր կոչումին եւ գիտակից, իր ստանձնած առաքելութեան, յանձնառութիւններուն եւ պատախանատութեան, «Այն ատեն ան կրկնակի պատի պիտի ժառանգէ Առաքելներուն եւ Մարգարէներուն հետո» (ՎԱՐԴԱՆ ՎՐԴ. ԱՅՖԵԿՑԻ, Խրատներ, նշ. աշխ., էջ 11):

Հետեւաբար, «Քահանան մի՛ դիտէք լոկ իբր մարդ, այլ իբր Աստուծոյ պատզամաքեր, որովհետեւ ան է Տէրունական Խորհուրդին (Սբ. Հաղորդութեան) եւ Աստուծոյ ահաւոր սեղանին սպասաւորը, նաեւ միջնորդը՝ Աստուծոյ դիտէք լոկ իբր միջնորդը՝ Յամագան աշխարհէ համար Եկեղեցւոյ ծառայութեան, մինչ Սարկաւագները կ'երգն.՝ «Աստուծոյ հետ» (ՎԱՐԴԱՆ ՎՐԴ. ԱՅՖԵԿՑԻ, Խրատներ, նշ. աշխ., էջ 66-67):

### «ԿՈՉՈՒՄ ՔԱՀԱՆԱՅՈՒԹԵԱՆ»

Հայ Առաքելական Եկեղեցւոյ մէջ Քահանայական Ձեռնադրութիւնը եւ Օծումը տեղի կ'ունենայ Սբ. Պատարագի ընթացքին: Բայց նախորդ օր, Երեկոյեան, Եկեղեցւոյ մէջ, կը կատարուի Քահանայական կեանքի «կոչում»ի այսինքն՝ թեկնածուն Քահանայական կեանքին կանչելու կամ հրաւիրելու պաշտօնական արարողութիւնը:

Թեկնածուն Եպիսկոպոսին ներկայացնող Եկեղեցականը (որ կը կոչուի նաեւ «իսարտակիլակ»), կրնայ ըլլալ վարդապետ, քահանայ կամ սարկաւագ, Եկեղեցւոյ մուտքէն սկսելով, ծնրադիր թեկնածուն կ'առաջնորդէ դէպի Սբ. Խորան (դասին մէջ), ուր Եպիսկոպոսը բազմած է իր գահին վրաց:

Թեկնածուն ընկերացնող Եկեղեցականը, խօսքը ուղղելով Եպիսկոպոսին՝ կը յայտարարէ թէ Եկեղեցին իրմէ կը խորհրդ ներկայացնող Սարկաւագը Քահանայ ձեռնադրել: Այս խորհրդ լոյս աղօթքներ, յորդորներ եւ հարցումները:

Եպիսկոպոսը, իր կարգին, կը հարցնէ թէ թեկնածուն կամ ընծայացնուն «Ունի՞ Քահանայութեան համար անհրաժեշտ ուսումը: Պահած է ինքինքն քը սուրբ կամ անբիծ: Արժանի՞ է ստանալու Քահանայութեան սուրբ պաշտօնը: Իր ազատ կամքո՞վ եկած է հու», եւալլն:

Թեկնածուն ներկայացնող Եկեղեցականը կը պատասխանէ ձեռնադրելու Եպիսկոպոսին կողմէ կատարուած այս հարցումներուն:

Այս անգամ, Եպիսկոպոսը, իր խօսքը ուղղակի թեկնածուին ուղղելով, կը հարցնէ.- «Յանձն կ'առնե՞ս աստուածային այս պաշտօնը՝ հոգեկան մաքրութեամբ կատարելու եւ աշխարհիկ իրականութիւնները չփոխարինելու աստուածայիններու հետ: Յանձն կ'առնե՞ս Արաքեալները Սարգարէներուն եւ Եկեղեցւոյ Հայութեամբ կը գոգին լոյս ապատախանատու դիրքի վրայ՝ հրաւիրելով աշխարհաստարած Հայ Եկեղեցւոյ Ազգային-Եկեղեցական ժողովը 1999 թուի Հոկտեմբերին, կատարելու համար նոր Կաթողիկոսի ընտրութիւնը: Ներսէս Սրբազն յաջողեն կը կարդալով:

Ամենային Եպիսկոպոսի կը կարգին Հայութեամբ կամ ընդունի Սբ. Աթոռ Սուրբ էջմիածնի:

Ամբողջական գգեստաւորումէ Ետք, վարդապէտ կը բարկուած է Եպիսկոպոսի կ'ընդունի Սբ. Երրորդութեան անունը յայտնեց Առաջնորդ Սրբազն Հօր, որ հովանաւորեց եւ նախագահեց պաշտօն մը առաջ: Ամենապատասխան Սուրբ Սեղանին: Աղօթեց, որ Աստուած իր հոգին լոյսաւորութիւնը: Սրբազն Հայը ընահատեց Պէտք Սուրբ էջմիածնի:

Յայտագրի աւարտին ներկաները երգեցին «Կիլիկիա» երգը, որուն յաջորդեց հրաւախրութիւնն:

Ասոնցմէ ետք, ընծայացնուն Քրիստոնէական Հաւատաքի իր խոստութիւնը կ'ընդունի Սբ. Երրորդութեան եւ Յիսուսի Քրիստոս Աստուծոյ մարդեղութեամբ կատարելու մուղափառ հաւատածային գալութքը: Կը նզովե՞ս բոլոր հերու հայութեամբ կ'ընդունի Սբ. Երրորդութեան ժողովը 1999 թուի Հոկտեմբերին, կատարելու համար նոր Կաթողիկոսի ընտրութիւնը: Ներսէս Սրբազն յաջողեն կը կարդալով:

Ապա անգամ, Եպիսկոպոսը, իր կարգին Հայութեամբ կամ ընդունի Սբ. Աթոռ Սուրբ էջմիածնի:

Ամբողջական գգեստաւորումէ Ետք, վարդապէտ կը բարկուած է Եպիսկոպոսի կ'ընդունի Սբ. Երրորդութեան անունը յայտնեց Առաջնորդ Սրբազն Հօր, որ հովանաւորեց եւ նախագահեց պաշտօն մը առաջ:

Կը հանդիպուի ապա անգամ մը առաջ կը բարկուած է Եպիսկոպոսի կ'ընդունի Սբ. Երրորդութեան անունը յայտնեց Առաջնորդ Սրբազն Հօր, որ հովանաւորեց եւ նախագահեց պաշտօն մը առաջ:

Կը հանդիպուի ապա անգամ մը առաջ կը բարկուած է Եպիսկոպոսի կ'ընդունի Սբ. Երրորդութեան անունը յայտնեց Առաջնորդ Սրբազն Հօր, որ հովանաւորեց եւ նախագահեց պաշտօն մը առաջ:

Կը հանդիպուի ապա անգամ մը առաջ կը բարկուած է Եպիսկոպոսի կ'ընդունի Սբ. Երրորդութեան անունը յայտնեց Առաջնորդ Սրբազն Հօր, որ հովանաւորեց եւ նախագահեց պաշտօն մը առաջ:

Կը հանդիպուի ապա անգամ մը առաջ կը բարկուած է Եպիսկոպոսի կ'ընդունի Սբ. Երրորդութեան անունը յայտնեց Առաջնորդ Սրբազն Հօր, որ հովանաւորեց եւ նախագահեց պաշտօն մը առաջ:

### ՅՈՒՆԱՐԱՆԴԵՍ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ Տ. ՆԵՐՍԵՍ ԱՐՔ.

#### ՊՈԶԱՊԱԼԵՎՆԻ

##### Յարաւաճակուածէզ 8-ԷՅ

Կից Կաթողիկոսի ընտրութիւն եւ օծում պիտի կատարուէր: Հոն մասնակցեցաւ կաթողիկոսական ընտրութեան եւ օծում յարգել տալով Մայր Աթոռուի դիրքը: Երրուսաղման գնաց յանուն Մայր Աթոռի երբ 1990 թուին յանկարծամաց կ'ըլլար Եղիշէ Պատրիարք Տէրութեան, ուր հոգեկանգտեան Սուրբ Պատրիարք Աթոռու մատուցութիւնը:

Եղիշէ Պատրիարք Հայութեամբ կամ կաթողիկոսի կ'ըլլար Եղիշէ Պատրիարք Աթոռու մատուցութիւնը:

Եղիշէ Պատրիարք Հայութեամբ կամ կաթողիկոսի կ'ըլլար Եղիշէ Պատրիարք Աթոռու մատուցութիւնը:

Եղիշէ Պատրիարք Հայութեամբ կամ կաթողիկոսի կ'ըլլար Եղիշէ Պատրիարք Աթոռու մատուցութիւնը:

Եղիշէ Պատրիարք Հայութեամբ կամ կաթողիկոսի կ'ըլլար Եղիշէ Պատրիարք Աթոռու մատուցութիւնը:

Եղիշէ Պատրիարք Հայութեամբ կամ կաթողիկոսի կ'ըլլար Եղիշ

## Ի ՊԱՇՏՈԱՆՈՒԹԻՒՆ ՄՏՔԻ ԵՒ ԳԻՏԱԿԱՆ ՍԿԶԲՈՒՆՔՆԵՐԻ ԱԶԱՏՈՒԹԵԱՆ

Շարունակուածէց 6-էն

Հետազօտութեան վրայ հիմնուած պատմութեան քննական վերլուծութեան զաղափարին, բ( սահմանափակում է անցեալին՝ իր բոլոր բարդութիւնների ու դեռևս չուսումնասիրուած երեւոյթների միջով նայելու հարաւորութիւնները, գ) արժեզրկում է պատմական ու ծագութային ուսումնասիրութիւնների հիման վրայ ներկան հասկանալու և ապագայի աւելի արամաբանական ընտրութիւններ անելու միջոցները:

Յատակ է, որ սա սոսկ յարձակման թիրախ դարձած գիտնականներով սահմանափակուող ինդիք չէ, ոչ էլ ընդհանրապէս հայագիտութեամբ զբաղուղների, հարցը վերաբերում է հայ մշակոյթին՝ բառի ամենալայն իմաստով:

Ի նկատի ունենալով, որ գիտնականներ վարկաբեկելու եւ միասեակութիւն պարտադրելու զաղափարապէս սնանկ տայն յարձակումները խիստ վտանգաւոր են հայագիտական հետազօտութիւնների ազատութեան, ինչպէս նաև Հայաստանի Հանրապետութեան ու հայ ժողովրդի մշակութային զարգացման համար՝

Ներքոսորագրեալներս

1) Սատարում ենք հիմնաւորուած հետազօտութեան, տեսակէտի ու մեխաբանութեան ազատութիւնը,

2) Կոչ ենք ուղղում Հայաստանի եւ Սփիւռքի ղեկաար դիրք զբաղեցնող հասարակական ու պետական պաշտօննեաններին, գիտնականներին, լրատուածմիջոցներին, ակադեմական հիմնարկներին ու նրանց ղեկավարներին, ինչպէս նաև կրթական-մշակութային կազմակերպութիւններին, որպէսզի միանան մեզ ու մերժեն հայագիտութեան մէջ ծիաթեսակ զաղափարներ պարտադրելու փորձերը՝ յանուն հետազօտութեան ու մտածողութեան ազատութեան ու մշակութային հանդուրժողականութեան:

Ստորագրուած է՝

Հայագիտական Ուսումնասիրութիւնների (SAS) եւ  
Հայագիտական Ուսումնասիրութիւնների Միջազգային Ընկերակցութիւն (AIEA) եւ Հետեւեալ համալսարանների հայագիտական ուսումնասիրութիւնների ծրագրերի կողմից՝

- Պոսթոնի Համալսարան (Boston University)
- Թաֆթս Համալսարան (Tufts University)
- Գալիֆորնիայի Համալսարան, Լոս Անձելոս (UCLA)
- Գալիֆորնիայի Նահանգային Համալսարան, Ֆրէզնո (CSU, Fresno)
- Գալիֆորնիայի Նահանգային Համալսարան, Նորթրիդ (CSU, Northridge)
- Քլարք Համալսարան (Clark University)
- Գոլումբիայի Համալսարան (Columbia University)
- Հարվիստ Համալսարան (Harvard University)
- Միչիկընի Համալսարան (University of Michigan-Ann Arbor)
- Շիքակոյի Համալսարան (University of Chicago) եւ

Հետեւեալ կրթական-մշակութային կազմակերպութիւնների կողմից՝

- Ամերիկայի հայ ճարատարապէտների եւ գիտնականների Միութիւն, Ազգային (AEAS)  
- Ամերիկայի հայ գրադարան թանգարան, Ազգային (ALMA), Ուոթթթառուն, Մէկչուաէթ  
- Աւարիայի հայագիտական լուսակցութիւն  
- Թէքեան Մշակութային Միութիւն, Լոս Անձելոս  
- Նոր Սերունդ Մշակութային Միութիւն  
- Հայագիտական Ուսումնասիրութիւնների եւ Հետազօտութիւնների Ազգային Ընկերութիւն ՀՈՒՀԱՀԸ, (NASSR)

- Հայ Գրադարանագիտների եւ Գրադարանների Տեղեկատուական Միութիւն, ՀԳԳՄ (ALLIC)

- Հայ կրթական Հիմնարկութիւն, ՀԿՀ (AEF)  
- Հայ Փաստաբանների Ընկերակցութիւն, ՀՓԲ (ABA)  
- Հայկական Դրամատիկական Արուեստի Ընկերակցութիւն  
- Հայկական Կենտրոն, Գոլումբիայի Համալսարան  
- Հայկական Հետազօտութիւնների Կենտրոն, Միչիկընի Համալսարան-Տիրապորն

- Հայկական Մշակութային Հիմնադրամ, ՀՄՀ (ACF), Արլինկթըն, Մէկչուաէթ

- Հայոց Ցիշաստակի Կենտրոն (CAR)  
- Հարաւային Գալիֆորնիայի Համալսարանի Հայագիտական ինստիտուտ (USC)

- Մոսկուայի հայ Ուսանողների Միութիւն  
- Մտաւորական Փոխառնչութեան Երիտասարդների Ընկերակցութիւն, ՄՓԵԸ (SIVAM) Մոսկուա

- Վերլուծութիւն, Հետազօտութիւն եւ Մրագրաւորում Հայաստանի համար, ԱՐՓԱ (ARPA)

Նաև

Անհատ գիտնականների եւ ասպիրանտների կողմից

### ՈՒՃԱՂՐՈՒԹԻՒՆ

Եթէ ձեր տրամադրութեան տակ ունիք հայերէն գիրքեր, եւ կը ցանկանաք զանոնք նուիրել Կայծ Երիտասարդական Միութեան գրադարանին հաճեցէք կապ պահել մեզի հետ:

G.Y.O. 1060 N. ALLEN AVE. PASADENA, CA 91104  
Norserount@sbcglobal.net

## ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ

ՀԵՌՈՒՍԱՏԵԽԻԼԻ ՅԱՅՏԱԳԻՐԻ  
ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ

CHARTER CABLE 280-ՐԴ ԿԱՅԱՆ

(ԿԼԵՆՏԵՅԼ, ՊԵՐՊԵՆՔ, ԼԱ ՔՐԵՍԵՆԹԱ)

GLOABCAST SATELLITE

ՀԻՆԳՉԱԲԹԻ ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԺԱՄ 10:00-11:00

## ՔԱՋ ՆԱԶԱՐ

### ՈՒՂԻՂ ԵԹԵՐ ՇԸ

### Ամեն Կիրակի Երեկոյեան

ԺԱՄ 10:00-ից 12:30

ԿԼԵՆՏԵՅԼԻ 280-ՐԴ կայանից

### BUSINESS FOR SALE

### ԾԱԽՈՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՏՈՒՆ

Armenian Grocery, Meat & Deli for sale. \$120,000. 1,800 sq ft in the heart of Burbank. Steady sales, chiller, meat counter & equipment alone is worth the asking price. Owner also selling Water & Ice store in Glendale – coffee, teas, soda, snacks. Asking \$40,000 - makes \$2,000 a month profit. Contact Mary Sanchez - 310-539-8300

### REQUEST FOR PROPOSALS (RFP) NO. 7519 ENVIRONMENTAL CONSULT- ING SERVICES

The Housing Authority of the City of Los Angeles invites proposals from qualified environmental consultants to provide services related to lead-based paint, asbestos, and other hazardous substances.

The work to be accomplished includes: testing for lead-based paint (LBP) through the use of an X-ray fluorescence (XRF) device or through the use of bulk paint chip sampling; testing dust for the presence of lead through the use of wipe sampling; testing the soil for lead content; testing for the presence of asbestos containing materials (ACM); testing for the presence of other hazardous substances (OHS); laboratory analysis; performance of LBP risk assessments; design of methodologies and specifications for LBP, ACM and OHS abatement; and monitoring at sites during the LBP, ACM and OHS removal process to ensure compliance with all applicable federal, state and local laws, regulations, guidelines and technical specifications.

Proposals will be accepted at 2600 Wilshire Boulevard, Suite 3100, Los Angeles, CA 90057 until 2:00 p.m., (local time) September 4, 2009. Offers received after this date and time may, at the discretion of the Authority, be rejected without consideration.

Instructions for preparing your RFP are contained in the RFP and is available at [www.hacla.org/](http://www.hacla.org/) psor call (213) 252-5405 or 252-1832 for a copy of the RFP. Questions of a procedural nature may be directed to John Price, Contract Administrator at (213) 252-5416 or by e-mail [John.price@HACLA.org](mailto:John.price@HACLA.org)

A pre-proposal conference to discuss the RFP and answer questions will be held at 2:00 p.m., August 18, 2009, in the Authority's 5th floor Board of Commissioners meeting room at 2600 Wilshire Boulevard, Los Angeles.

8/20, 8/27/09  
CNS-1664274#  
MASSIS WEEKLY

### ՎԱՐՉՈՒ

### ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԱՆԵՐ

1060 North Allen

Avenue

Pasadena, CA 91107

Գրասենեակաները  
Վերանորոգուած եւ  
յարնար վարձերով  
(200-էն մինչեւ 450 sq.  
feet)

ՀԵՏՈՎԵՐԾՈՒՅՈՒՆ  
հեռածայնել՝  
(626) 797-7680

### Չեր

### ԾԱԲՈՒՅՈՒՆԵՐԾՈՒՅՈՒՆ

ՎԱՐԱՀԻՄ

«ՄԱՍԻՍ»

ՇԱԲԱՐՁԵՐԾՈՒՅՈՒՆ

T: (626) 797-7680

F: (626) 797-6863

[massis2@earthlink.net](mailto:massis2@earthlink.net)



ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴ ՄԵՎԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ  
NOR SEROUNT CULTURAL ASSOCIATION

presents

# ARMENIAN INDEPENDENCE DAY FESTIVAL

SUNDAY, SEPTEMBER 20, 2009

VERDUGO PARK, GLENDALE

11:00 AM - 7:00 PM



Live Entertainment  
Dance • Arts & Crafts  
Food • Kid's Games  
Backgammon Tournament

FREE ADMISSION  
ՄՈՒՏՏՔԸ ԱՉԱՏ

Երգ ու Պար  
Արուեստի Գործեր  
Փոքրերու Խաղեր  
Նարտիկի Մրձաշարք  
Համադամ ճաշեր